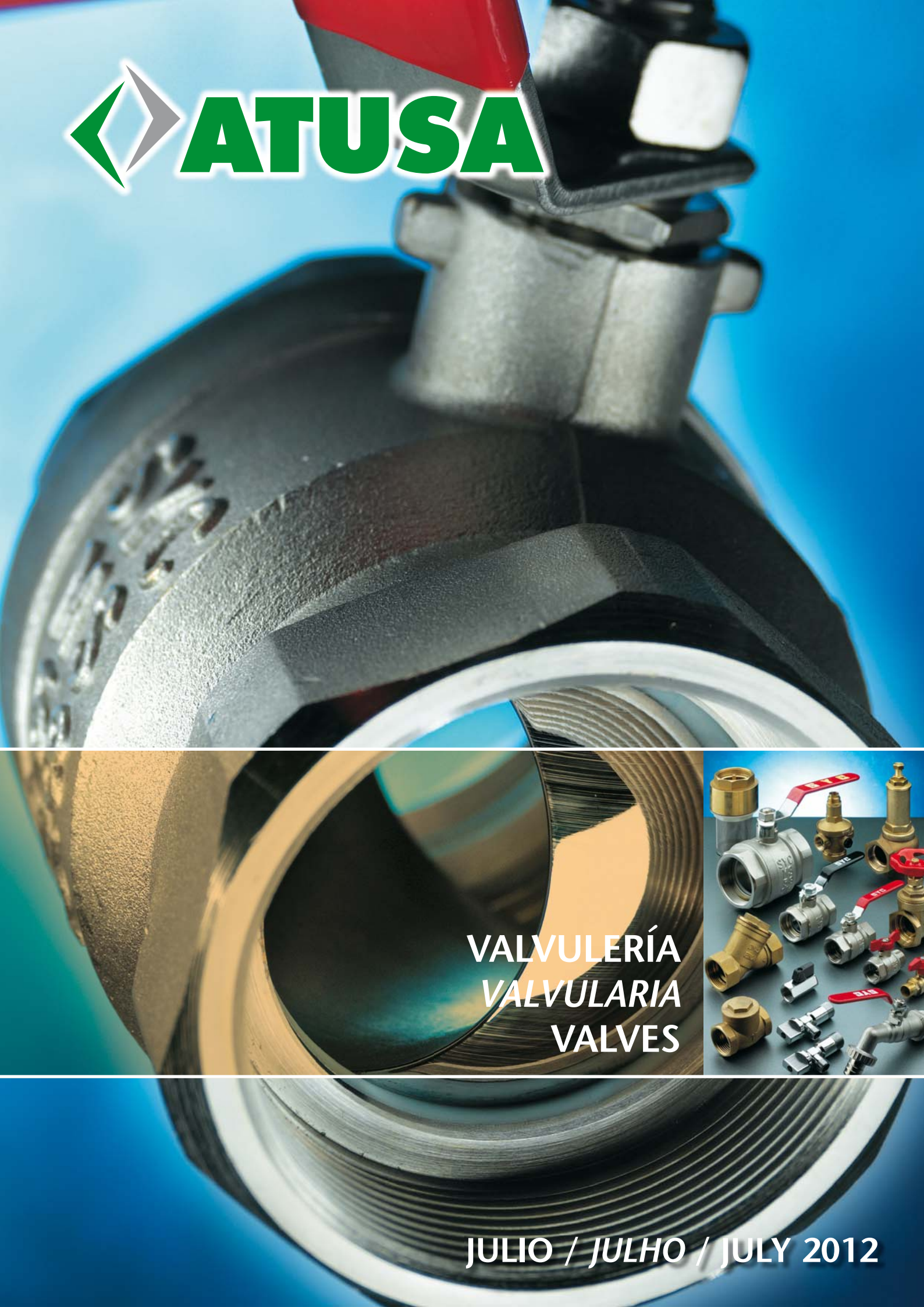




VALVULERÍA
VALVULARIA
VALVES



JULIO / JULHO / JULY 2012



Tras varios años de desarrollo y un crecimiento continuado, la marca SYC ha encontrado su espacio entre los especialistas del mundo de la valvulería. Su mejora constante, basada en los parámetros de seguridad y calidad, ha permitido a este tipo de válvulas lograr un reconocimiento general del mercado.

Após vários anos de desenvolvimento e crescimento contínuo, a marca SYC encontrou o seu espaço entre os especialistas no mundo das válvulas. A sua melhoria constante, baseada em parâmetros de segurança e qualidade de elevado nível, permitiu-nos ser reconhecidos por este mercado.

After several years of continuous growth and development, the SYC brand has found its niche among the specialists in the valve market. Constant improvement, based on security and quality criteria, has allowed these valves to obtain a general acknowledgment in the market.



VALVULERÍA VALVULARIA VALVES

ÍNDICE / ÍNDICE / INDEX

VÁLVULAS DE ESFERA <i>VÁLVULAS DE ESFERA</i> BALL VALVES	4
VÁLVULAS DE RETENCIÓN Y LLAVES <i>VÁLVULAS DE RETENÇÃO E DE CORTE</i> CHECK VALVES AND PLUG COCK	13
CLAPETAS, VÁLVULAS DE FONDO Y FILTROS <i>CLAPETAS, VÁLVULAS FUNDO DE POÇO E FILTROS</i> SWING CHECK VALVES, FOOT VALVES AND "Y" STRAINER	14
VÁLVULAS DE COMPUERTA Y ASIENTO <i>VÁLVULAS DE COMPORTA E ASSENTO</i> GATE AND GLOBE VALVES	15
VÁLVULAS DE SEGURIDAD Y COMPENSADORES <i>VÁLVULAS DE SEGURANÇA E COMPENSADORES</i> SAFETY VALVES AND SLIDING EXPANSION JOINTS	17
REDUCTORES DE PRESIÓN <i>REDUTORES DE PRESSÃO</i> PRESSURE REDUCING VALVES	18
MANÓMETROS <i>MANÓMETROS</i> PRESSURE GAUGES	20
SELLANTES <i>SELANTES</i> SEALANTS	21
ACCESORIOS <i>ACESSÓRIOS</i> SPARE PARTS	22
INSTRUCCIONES DE MONTAJE <i>INSTRUÇÕES DE MONTAGEM</i> VALVE INSTALLATION REFERENCE	23



SYC 55

VÁLVULA DE ESFERA H/H

PN 25. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 120°C. Prensa estopa con guarnición de PTFE. Maneta de acero con PVC azul.

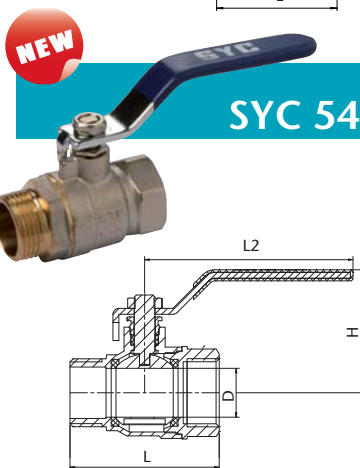
VÁLVULA DE ESFERA F/F

PN25. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp.máxima 120°C. Prensa estopa com guarnição de PTFE. Manípulo em aço com PVC azul.

BALL VALVE F/F

PN 25. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 120°C. Packing gland in the stem with PTFE gaskets. Steel handle with blue PVC.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	D	L	L2	H
1/2"	10	100	VS055003	2,18	15	46	90	50
3/4"	10	80	VS055004	3,03	17	51	100	54
1"	8	64	VS055005	5,04	22	58	110	58
1 1/4"	8	32	VS055006	7,64	29	72	140	77
1 1/2"	6	24	VS055007	11,25	35	81	140	82
2"	3	12	VS055008	16,78	44	96	165	86
2 1/2"	2	4	VS05500A	38,32	57	124	236	108
3"	2	4	VS05500B	56,02	68	144	236	116
4"	1	2	VS05500C	93,84	85	166	236	128



SYC 54

VÁLVULA DE ESFERA M/H

PN 25. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 120°C. Prensa estopa con guarnición de PTFE. Maneta de acero con PVC azul.

VÁLVULA DE ESFERA M/F

PN25. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp.máxima 120°C. Prensa estopa com guarnição de PTFE. Manípulo em aço com PVC azul.

BALL VALVE M/F

PN 25. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 120°C. Packing gland in the stem with PTFE gaskets. Steel handle with blue PVC.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	D	L	L2	H
1/2"	10	100	VS054003	2,40	15	54	85	47
3/4"	10	80	VS054004	3,30	17	61	96	52
1"	8	64	VS054005	5,41	22	67	115	60
1 1/4"	8	32	VS054006	8,65	29	83	132	71
1 1/2"	6	24	VS054007	12,66	35	92	140	79
2"	3	12	VS054008	18,95	44	110	145	87



SYC 355

VÁLVULA DE ESFERA H/H

PN 25. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 120°C. Prensa estopa con guarnición de PTFE. Maneta de mariposa de aluminio azul.

VÁLVULA DE ESFERA F/F

PN25. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp.máxima 120°C. Prensa estopa com guarnição de PTFE. Borboleta em alumínio azul.

BALL VALVE F/F

PN 25. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 120°C. Packing gland in the stem with PTFE gaskets. Blue aluminium butterfly handle.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	D	L	L2	H
1/2"	10	100	VS355003	2,30	15	46	56	40
3/4"	10	80	VS355004	3,21	17	51	56	42
1"	8	64	VS355005	5,16	22	58	66	55



SYC 354

VÁLVULA DE ESFERA M/H

PN 25. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 120°C. Prensa estopa con guarnición de PTFE. Maneta de mariposa de aluminio azul.

VÁLVULA DE ESFERA M/F

PN25. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp.máxima 120°C. Prensa estopa com guarnição de PTFE. Borboleta em alumínio azul.

BALL VALVE M/F

PN 25. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 120°C. Packing gland in the stem with PTFE gaskets. Blue aluminium butterfly handle.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	D	L	L2	H
1/2"	10	100	VS354003	2,40	15	54	56	40
3/4"	10	80	VS354004	3,30	17	61	56	42
1"	8	64	VS354005	5,41	22	67	66	55



SYC 40/50

VÁLVULA DE ESFERA H/H

PN 25. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 120°C. Prensa estopa con guarnición de PTFE. Maneta de acero con PVC rojo o azul.

VÁLVULA DE ESFERA F/F

PN25. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp.máxima 120°C. Prensa estopa con guarnição de PTFE. Manípulo em aço com PVC azul ou vermelho.

BALL VALVE F/F

PN 25. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 120°C. Packing gland in the stem with PTFE gaskets. Steel handle with red or blue PVC.

Medida Medida Size			Cód. Rojo Cód. Vermelho Red Cod.	Cód. Azul Cód. Azul Blue Cod.	€	D	L	L2	H
1/4"	15	150	VS050001	VS040001	2,32	9,5	40	81	41
3/8"	15	150	VS050002	VS040002	2,32	10	40	81	41
1/2"	10	80	VS050003	VS040003	3,07	15	51	81	44
3/4"	6	48	VS050004	VS040004	4,39	19	58	110	48
1"	4	32	VS050005	VS040005	6,75	24	64	116	61
1 1/4"	6	24	VS050006	VS040006	11,36	30	76	132	67
1 1/2"	4	16	VS050007	VS040007	16,14	37	88	142	88
2"	2	8	VS050008	VS040008	25,85	50	106	142	95
2 1/2"	1	4	VS05000A	VS04000A	49,38	59	127	235	121
3"	1	4	VS05000B	VS04000B	76,81	74	156	235	132
4"	1	3	VS05000D	VS04000C	112,90	90	179	283	136



SYC 46/56

VÁLVULA DE ESFERA M/H

PN 25. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 120°C. Prensa estopa con guarnición de PTFE. Maneta de acero con PVC rojo o azul.

VÁLVULA DE ESFERA M/F

PN25. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp.máxima 120°C. Prensa estopa con guarnição de PTFE. Manípulo em aço com PVC azul ou vermelho.

BALL VALVE M/F

PN 25. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 120°C. Packing gland in the stem with PTFE gaskets. Steel handle with red or blue PVC.

Medida Medida Size			Cód. Rojo Cód. Vermelho Red Cod.	Cód. Azul Cód. Azul Blue Cod.	€	D	L	L2	H
3/8"	15	150	VS056002	VS046002	2,51	10	41	81	41
1/2"	8	80	VS056003	VS046003	3,12	15	51	81	44
3/4"	6	48	VS056004	VS046004	4,43	19	58	110	48
1"	4	32	VS056005	VS046005	7,13	24	66	116	61
1 1/4"	6	24	VS056006	VS046006	11,68	30	77	132	67
1 1/2"	4	16	VS056007	VS046007	16,42	37	89	142	85
2"	2	8	VS056008	VS046008	26,89	50	107	142	95



SYC 340/350

VÁLVULA DE ESFERA H/H

PN 25. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 120°C. Prensa estopa con guarnición de PTFE. Maneta de mariposa de aluminio roja o azul.

VÁLVULA DE ESFERA F/F

PN25. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp.máxima 120°C. Prensa estopa con guarnição de PTFE. Borboleta em alumínio azul ou vermelho.

BALL VALVE F/F

PN 25. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 120°C. Packing gland in the stem with PTFE gaskets. Red or blue aluminium butterfly handle.

Medida Medida Size			Cód. Rojo Cód. Vermelho Red Cod.	Cód. Azul Cód. Azul Blue Cod.	€	D	L	L2	H
3/8"	15	150	VS350002	VS340002	2,32	10	40	54	36
1/2"	9	90	VS350003	VS340003	3,07	15	51	54	40
3/4"	8	80	VS350004	VS340004	4,39	19	58	54	44
1"	5	40	VS350005	VS340005	6,75	24	64	65	51



SYC 346/356

VÁLVULA DE ESFERA M/H

PN 25. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 120°C. Prensa estopa con guarnición de PTFE. Maneta de mariposa de aluminio roja o azul.

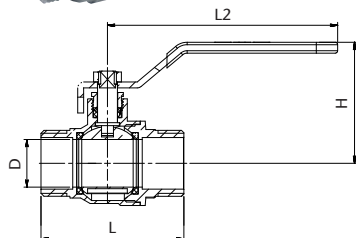
VÁLVULA DE ESFERA F/F

PN25. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp.máxima 120°C. Prensa estopa con guarnição de PTFE. Borboleta em alumínio azul ou vermelho.

BALL VALVE M/F

PN 25. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 120°C. Packing gland in the stem with PTFE gaskets. Red or blue aluminium butterfly handle.

Medida Medida Size			Cód. Rojo Cód. Vermelho Red Cod.	Cód. Azul Cód. Azul Blue Cod.	€	D	L	L2	H
3/8"	15	150	VS356002	VS346002	2,51	10	41	54	36
1/2"	9	90	VS356003	VS346003	3,12	15	51	54	40
3/4"	8	80	VS356004	VS346004	4,43	19	58	54	44
1"	4	32	VS356005	VS346005	7,13	24	66	65	51



VÁLVULA DE ESFERA M/M

PN 25. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 120°C. Prensa estopa con guarnición de PTFE. Maneta de acero con PVC rojo.

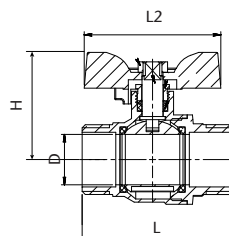
VÁLVULA DE ESFERA M/M

PN25. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp.máxima 120°C. Prensa estopa com guarnição de PTFE. Manípulo em aço com PVC vermelho.

BALL VALVE M/M

PN 25. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 120°C. Packing gland in the stem with PTFE gaskets. Steel handle with red PVC.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	D	L	L2	H
1/2"	8	80	VS057003	3,14	15	58	81	44
3/4"	6	48	VS057004	4,69	19	64	110	47
1"	4	32	VS057005	7,25	24	72	116	61
1 1/4"	6	24	VS057006	11,68	30	86	132	67
1 1/2"	4	16	VS057007	16,99	37	100	142	85
2"	2	8	VS057008	28,46	50	115	142	95



VÁLVULA DE ESFERA M/M

PN 25. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 120°C. Prensa estopa con guarnición de PTFE. Maneta de mariposa de aluminio roja.

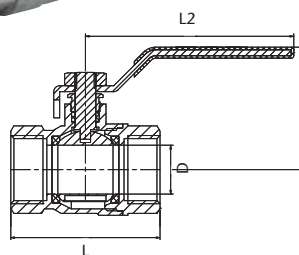
VÁLVULA DE ESFERA M/M

PN25. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp.máxima 120°C. Prensa estopa com guarnição de PTFE. Borboleta em alumínio vermelho.

BALL VALVE M/M

PN 25. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 120°C. Packing gland in the stem with PTFE gaskets. Red aluminium butterfly handle.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	D	L	L2	H
1/2"	8	80	VS357003	3,14	15	58	54	40
3/4"	7	70	VS357004	4,69	19	64	54	43
1"	4	32	VS357005	7,25	24	72	65	51



VÁLVULA DE ESFERA H/H MANETA ACERO INOXIDABLE

PN 25. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 120°C. Prensa estopa con guarnición de PTFE. Maneta de acero inoxidable con PVC rojo.

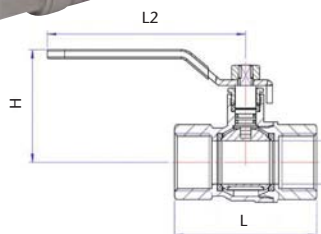
VÁLVULA DE ESFERA F/F MANÍPULO EM AÇO INOX

PN25. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp.máxima 120°C. Prensa estopa com guarnição de PTFE. Manípulo em aço inox com PVC vermelho.

BALL VALVE F/F STAINLESS STEEL HANDLE

PN 25. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 120°C. Packing gland in the stem with PTFE gaskets. Stainless steel handle with red PVC.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	D	L	L2	H
1/4"	15	150	VS50I001	2,90	9,5	40	83	41
3/8"	15	150	VS50I002	2,90	10	40	83	41
1/2"	10	80	VS50I003	3,69	15	51	83	44
3/4"	6	48	VS50I004	4,85	19	58	83	48
1"	4	32	VS50I005	8,15	24	64	120	61
1 1/4"	6	24	VS50I006	13,29	30	76	130	67
1 1/2"	4	16	VS50I007	18,08	37	88	145	88
2"	2	8	VS50I008	31,10	50	106	145	95



VÁLVULA DE ESFERA H/H MANETA ACERO INOXIDABLE

PN 40. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 120°C. Prensa estopa con guarnición de PTFE. Maneta de acero inoxidable con PVC rojo.

VÁLVULA DE ESFERA F/F MANÍPULO EM AÇO INOX

PN 40. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp.máxima 120°C. Prensa estopa com guarnição de PTFE. Manípulo em aço inox com PVC vermelho.

BALL VALVE F/F STAINLESS STEEL HANDLE

PN 40. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 120°C. Packing gland in the stem with PTFE gaskets. Stainless steel handle with red PVC.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	D	L	L2	H
1/2"	7	56	VS010003	3,78	15	60	85	50
3/4"	6	48	VS010004	5,72	20	70	85	54
1"	6	24	VS010005	9,32	25	82	114	65
1 1/4"	4	16	VS010006	14,04	32	99	142	77
1 1/2"	2	8	VS010007	21,04	40	106	142	83
2"	2	8	VS010008	36,01	50	126	150	94

NEW



SYC 360

**VÁLVULA DE ESFERA H/H
CON RETENCIÓN INCORPORADA**

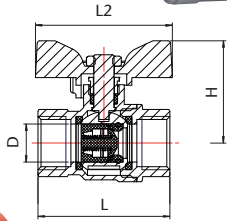
PN 16. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 95°C. Prensa estopa con guarnición de PTFE. Cierre retención EPDM. Muelle inox AISI 304. Maneta de mariposa de aluminio negra.

**VÁLVULA DE ESFERA F/F
COM RETENÇÃO INCORPORADA**

PN16. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp.máxima 95°C. Prensa estopa com guarnição de PTFE. Fecho e retenção em EPDM. Mola inox AISI 304. Borboleta em alumínio preto.

BALL VALVE F/F WITH CHECK VALVE

PN 16. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 95°C. Packing gland in the stem with PTFE gaskets. Check valve sealing EPDM. Stainless steel spring AISI 304. Black aluminium butterfly handle.



Medida Medida Size			Código Código Code	€	D	L	L2	H
1/2"	9	90	VS360003	4,62	15	52	54	40
3/4"	7	70	VS360004	7,12	20	64	54	44
1"	4	32	VS360005	11,56	25	74	65	51

NEW



SYC 361

**VÁL. DE ESFERA H/H TUERCA LOCA
CON RETENCIÓN INCORPORADA**

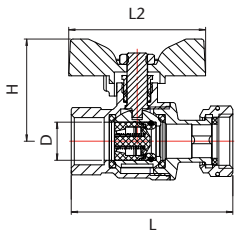
PN 16. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 95°C. Prensa estopa con guarnición de PTFE. Cierre retención EPDM. Muelle inox AISI 304. Maneta de mariposa de aluminio negro.

**VÁL. DE ESFERA F/F PORCA LOUCA
COM RETENÇÃO INCORPORADA**

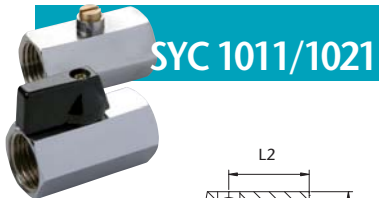
PN16. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp.máxima 95°C. Prensa estopa com guarnição de PTFE. Fecho e retenção em EPDM. Mola inox AISI 304. Borboleta em alumínio preto.

**BALL VALVE F/F SLIDING NUT
WITH CHECK VALVE**

PN 16. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 95°C. Packing gland in the stem with PTFE gaskets. Check valve sealing EPDM. Stainless steel spring AISI 304. Black aluminium butterfly handle.



Medida Medida Size			Código Código Code	€	D	L	L2	H
1/2"	7	70	VS361003	5,08	15	64	54	40
3/4"	6	60	VS361004	8,18	20	80	54	44
1"	7	28	VS361005	12,76	25	91	65	51



SYC 1011/1021

**VÁLVULA DE ESFERA TIPO
"MINI" H/H**

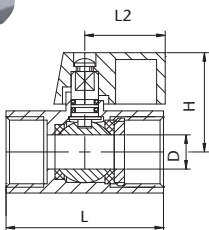
PN 16. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 100°C. Ref. 1011 con maneta mariposa color negro. Ref. 1021 con tornillo.

**VÁLVULA DE ESFERA TIPO
"MINI" F/F**

PN 16. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp.máxima 100°C. Ref. 1011 com manipulo cor preta. Ref.1021 com parafuso.

MINI BALL VALVE F/F

PN 16. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 100°C. Ref. 1011 with black aluminium butterfly handle. Ref. 1021 with screw.



Medida Medida Size			Código Código Code	€	D	L	L2	H
1/8"	20	200	VS10(1)(2)100	1,97	7	40	23	27
1/4"	20	200	VS10(1)(2)101	1,97	8	40	23	27
3/8"	20	200	VS10(1)(2)102	1,97	8	40	23	27
1/2"	16	160	VS10(1)(2)103	2,32	10	47	23	29
3/4"	10	100	VS10(1)(2)104	3,97	15	50	23	31

*(1): Válvula SYC 1011 con maneta / com manipulo / with handle.

*(2): Válvula SYC 1021 con tornillo / com parafuso / with screw.



SYC 1012/1022

**VÁLVULA DE ESFERA TIPO
"MINI" M/H**

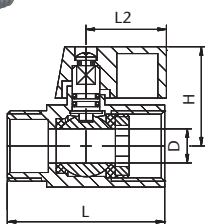
PN 16. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 100°C. Ref. 1012 con maneta mariposa color negro. Ref. 1022 con tornillo.

**VÁLVULA DE ESFERA TIPO
"MINI" M/F**

PN 16. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp.máxima 100°C. Ref. 1012 com manipulo cor preta. Ref.1022 com parafuso.

MINI BALL VALVE M/F

PN 16. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 100°C. Ref. 1012 with black aluminium butterfly handle. Ref. 1022 with screw.



Medida Medida Size			Código Código Code	€	D	L	L2	H
1/8"	20	200	VS10(1)(2)200	1,97	7	40	23	27
1/4"	20	200	VS10(1)(2)201	1,97	8	40	23	27
3/8"	20	200	VS10(1)(2)202	1,97	8	40	23	27
1/2"	16	160	VS10(1)(2)203	2,32	10	47	23	29
3/4"	10	100	VS10(1)(2)204	3,97	15	50	23	31

*(1): SYC 1012 con maneta / com manipulo / with handle.

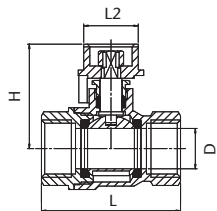
*(2): SYC 1022 con tornillo / com parafuso / with screw.



SYC 58

VÁLVULA DE ESFERA H/H CON CUADRADILLO PRECINTABLE

PN 25. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 120°C. Prensa estopa con guarnición de PTFE. Cuadradillo precintable.



VÁLVULA DE ESFERA F/F COM QUADRA PRECINTÁVEL

PN25. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp.máxima 120°C. Prensa estopa com guarnição de PTFE. Quadra precintável.

SQUARE SEALING CAP BALL VALVE F/F

PN 25. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 120°C. Packing gland in the stem with PTFE gaskets. Locking square sealing cap.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	D	L	L2	H
1/2"	9	90	VS058003	3,83	15	51	20	38
3/4"	8	80	VS058004	5,11	19	58	20	42
1"	6	48	VS058005	7,67	24	64	20	52
1 1/4"	4	32	VS058006	13,07	30	76	20	58
1 1/2"	4	16	VS058007	18,57	37	88	24,5	68
2"	2	8	VS058008	30,03	50	106	24,5	77

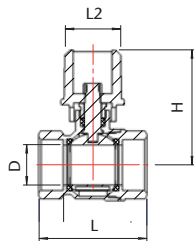
NEW



SYC 59

VÁLVULA DE ESFERA H/H CON CUADRADILLO 28 x 28

PN 25. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 120°C. Prensa estopa con guarnición de PTFE. Cuadradillo 28x28.



VÁLVULA DE ESFERA F/F COM QUADRA 28 x 28

PN25. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp.máxima 120°C. Prensa estopa com guarnição de PTFE. Quadra 28x28.

SQUARE 28 x 28 CAP BALL VALVE F/F

PN 25. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 120°C. Packing gland in the stem with PTFE gaskets. Locking square 28x28 cap.

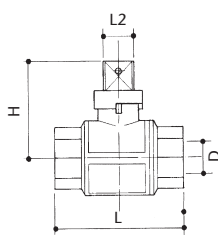
Medida Medida Size			Código Código Code	€	D	L	L2	H
1/2"	10	80	VS059003	5,77	15	51	28	60
3/4"	6	48	VS059004	7,03	19	58	28	63
1"	9	36	VS059005	9,38	24	64	28	68
1 1/4"	6	24	VS059006	14,30	30	76	28	74
1 1/2"	4	16	VS059007	19,08	37	88	28	80
2"	2	8	VS059008	31,30	50	106	28	89



SYC 68

VÁLVULA DE ESFERA H/H CON CUADRADILLO PRECINTABLE

PN 25-20. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 80°C. Cuadradillo precintable.



VÁLVULA DE ESFERA F/F COM QUADRA PRECINTÁVEL

PN25-20. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp. máxima 80°C. Quadra precintável.

SQUARE SEALING CAP BALL VALVE F/F

PN 25-20. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 80°C. Locking square sealing cap.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	D	L	L2	H
1/2"	20	160	VS068003*	6,24	14	54	13	50
3/4"	15	120	VS068004*	8,49	19	58	13	53
1"	10	70	VS068005*	13,30	25	68	17	65
1 1/4"	10	50	VS068006*	19,99	31	82	17	70
1 1/2"	5	30	VS068007*	27,33	39	89	19	88
2"	2	16	VS068008*	43,39	49	105	19	98

* Hasta fin de existencias

* Até fim de existência

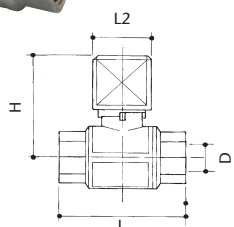
* While stock last.



SYC 69

VÁLVULA DE ESFERA H/H CON CUADRADILLO 28 x 28

PN 25-20. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 80°C. Cuadradillo 28 x 28.



VÁLVULA DE ESFERA F/F COM QUADRA 28 x 28

PN25-20. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp. máxima 80°C. Quadra 28x28.

SQUARE 28 X 28 CAP BALL VALVE F/F

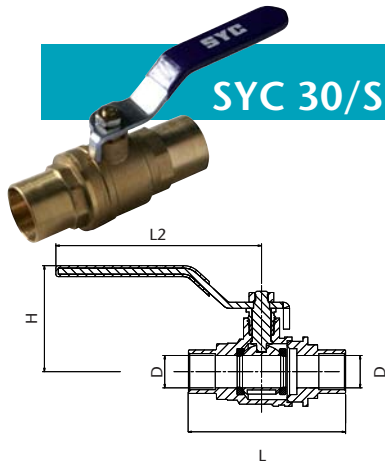
PN 25-20. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 80°C. Locking square 28x28 cap.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	D	L	L2	H
1/2"	20	100	VS069003*	8,18	14	54	28	59
3/4"	15	75	VS069004*	10,43	19	58	28	62
1"	10	70	VS069005*	15,42	25	68	28	74
1 1/4"	10	50	VS069006*	22,07	31	82	28	80
1 1/2"	5	30	VS069007*	29,00	39	89	28	94
2"	2	16	VS069008*	45,36	49	105	28	107

* Hasta fin de existencias

* Até fim de existência

* While stock last.



VÁLVULA DE ESFERA PARA SOLDAR

PN 30. Extremos para soldar. Temp. máxima 120°C. Prensa estopa con guarnición de PTFE. Maneta de acero con PVC azul.

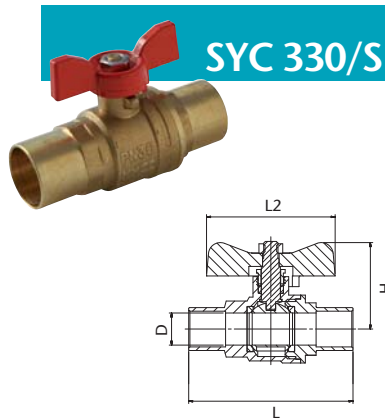
VÁLVULA DE ESFERA PARA SOLDAR

PN 30. Extremos para soldar. Temp. máxima 120°C. Prensa estopa con guarnición de PTFE. Manípulo em aço com PVC azul.

WELDING BALL VALVE

PN 30. Welding ends. Maximum temp. 120°C. Packing gland in the stem with PTFE gaskets. Steel handle with blue PVC.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	D	L	L2	H
15 mm	8	64	VS30S315	3,14	13,5	69	85	44
18 mm	8	64	VS30S418	3,28	13,5	72	85	44
22 mm	6	48	VS30S422	4,65	18	81	85	46
28 mm	4	32	VS30S528	7,67	21	95	115	55
35 mm	4	16	VS30S635	13,82	30	113	140	76
42 mm	2	8	VS30S742	20,68	37	130	140	81
54 mm	1	4	VS30S854	33,76	47	151	165	91



VÁLVULA DE ESFERA PARA SOLDAR

PN 30. Extremos para soldar. Temp. máxima 120°C. Prensa estopa con guarnición de PTFE. Maneta de mariposa de aluminio roja.

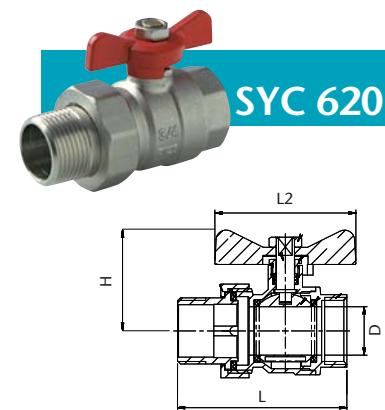
VÁLVULA DE ESFERA PARA SOLDAR

PN 30. Extremos para soldar. Temp. máxima 120°C. Prensa estopa con guarnición de PTFE. Borboleta de alumínio vermelho.

WELDING BALL VALVE

PN 30. Welding ends. Maximum temp. 120°C. Packing gland in the stem with PTFE gaskets. Red aluminium butterfly handle.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	D	L	L2	H
15 mm	8	64	VS33S315	3,14	13,5	69	54	36
18 mm	8	64	VS33S418	3,28	13,5	72	54	36
22 mm	6	48	VS33S422	4,65	18	81	54	39



VÁLVULA DE ESFERA CON RACOR DE DOS PIEZAS

PN 25. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 120°C. Prensa estopa con guarnición de PTFE. Maneta de mariposa de aluminio roja.

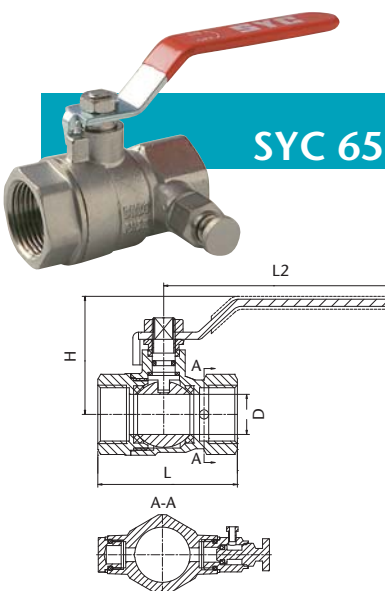
VÁLVULA DE ESFERA M/F COM JUNÇÃO

PN25. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp. máxima 120°C. Prensa estopa con guarnición de PTFE. Borboleta de alumínio vermelho.

BALL VALVE WITH 2 PIECES CONNECTOR

PN 25. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 120°C. Packing gland in the stem with PTFE gaskets. Red aluminium butterfly handle.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	D	L	L2	H
1/2"	7	70	VS620003	4,34	15	70	54	36
3/4"	6	60	VS620004	6,31	19	76	54	40
1"	4	32	VS620005	9,88	24	84	70	50
1 1/4"	6	24	VS620006	15,94	30	103	76	59



VÁLVULA DE ESFERA H/H CON PURGADOR Y TAPON

PN 25. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 120°C. Prensa estopa con guarnición de PTFE. Maneta de acero con PVC rojo. Tomas laterales de 1/4".

VÁLVULA DE ESFERA F/F COM PURGADOR E TAMPÃO

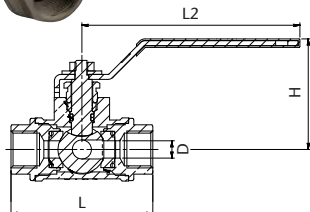
PN25. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp. máxima 120°C. Prensa estopa con guarnición de PTFE. Manípulo aço com PVC vermelho. Tomadas laterais de 1/4" F.

BALL VALVE F/F WITH AIR VENT AND PLUG

PN 25. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 120°C. Packing gland in the stem with PTFE gaskets. Steel handle with red PVC. Two side 1/4" inlet.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	D	L	L2	H
1/2"	4	40	VS065003	4,80	15	56	97	49
3/4"	6	24	VS065004	6,86	20	63	97	52
1"	6	24	VS065005	8,53	24	71	125	59
1 1/4"	4	16	VS065006	13,25	30	82	140	74
1 1/2"	2	6	VS065007	18,83	37	94	140	80
2"	2	6	VS065008	27,70	45	103	165	89

SYC 1302 / 1303



VÁLVULA DE ESFERA 3 VÍAS
1302 PASO EN L / 1303 PASO EN T

PN 16. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 120°C. Prensa estopa con guarnición de PTFE. Bola esférica de 2 o 3 vías con forma de "L" o "T". Maneta de acero con PVC rojo.

VÁLVULA DE ESFERA 3 VÍAS
1302 PASSAGEM EM L /
1303 PASSAGEM EM T

PN 16. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp. máxima 120°C. Prensa estopa com guarnição de PTFE. Bola esférica de 2 ou 3 vias com forma de "L" ou "T". Manipulo aço com PVC vermelho.

3 WAYS BALL VALVE
1302 L TYPE / 1303 T TYPE

PN 16. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 120°C. Packing gland in the stem with PTFE gaskets. Spherical ball 2 or 3 ways, "L" or "T" type. Steel handle with red PVC.

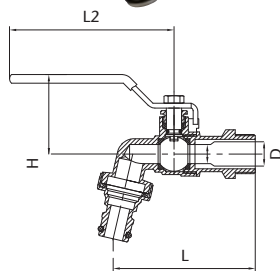
Medida Medida Size			Código Código Code	€	D	L	L2	H
1/4"	6	24	VS130(2)(3)01	15,29	10	81	125	64
3/8"	6	24	VS130(2)(3)02	15,29	10	81	125	64
1/2"	6	24	VS130(2)(3)03	15,29	10	82	125	64
3/4"	5	15	VS130(2)(3)04	21,03	15	91	125	67
1"	4	12	VS130(2)(3)05	34,24	20	105	161	72
1 1/4"	3	9	VS130(2)(3)06	45,95	25	116	161	79
1 1/2"	1	4	VS130(2)(3)07	82,34	32	140	220	92
2"	1	2	VS130(2)(3)08	126,46	40	164	220	98

*(2): SYC 1302 paso en L / passagem em L / L type.

*(3): SYC 1303 paso en T / passagem em T / T type.

NEW

SYC 43



GRIFO CURVO DE ESFERA
MANETA ACERO INOXIDABLE
RACOR RÁPIDO MANGUERA

PN 16. Temp. máxima 90°C. Prensa estopa con guarnición PTFE. Maneta acero inoxidable con PVC azul. Racor rápido conexión manguera.

TORNEIRA DE JARDIM
COM MANIPULO EM AÇO INOX E
ACESSÓRIO DE ENCAIXE RÁPIDO

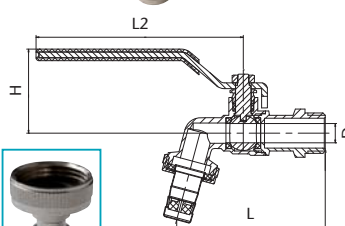
PN 16. Temp. máxima 90°C. Prensa estopa com guarnição de PTFE. Manipulo aço inox com PVC azul. Acessório de encaixe rápido.

BIBCOCK BALL VALVE,
STAINLESS STEEL HANDLE,
QUICK CONNECTOR

PN 16. Maximum temp. 90°C. Packing gland in the stem with PTFE gaskets. Stainless steel handle with blue PVC. Quick connector outlet.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	D	L	L2	H
1/2" x 3/4"	10	80	VS043003	3,31	10	74	90	45
3/4" x 1"	6	48	VS043004	4,95	12	91	100	47
1" x 1 1/4"	4	32	VS043005	6,26	15	94	110	53

SYC 44



GRIFO CURVO DE ESFERA

PN 16. Temp. máxima 90°C. Prensa estopa con guarnición de PTFE. Maneta de acero con PVC azul. Racor 2 piezas conexión manguera. Rompe-chorros en Nylon.

TORNEIRA DE JARDIM

PN 16. Temp. máxima 90°C. Prensa estopa com guarnição em PTFE. Manipulo de aço com PVC azul. Junção porta mangueira e prelator em Nylon.

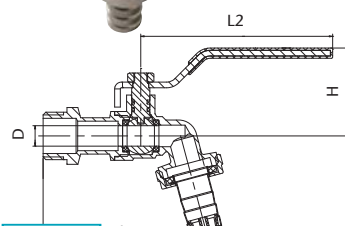
BIBCOCK BALL VALVE

PN 16. Maximum temp. 90°C. Packing gland in the stem with PTFE gaskets. Steel handle with blue PVC. 2 pieces hose connection outlet. Nylon diffuser.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	D	L	L2	H
1/2" x 1/2"	10	80	VS044033	3,09	10	73	90	45
1/2" x 3/4"	10	80	VS044003	3,03	10	74	90	45
3/4" x 1"	6	48	VS044004	4,55	12	91	100	47
1" x 1 1/4"	4	32	VS044005	5,85	15	94	110	53

Pag. 22

SYC 45



GRIFO CURVO DE ESFERA

PN 16. Temp. máxima 90°C. Maneta de acero con PVC azul. Racor 2 piezas conexión manguera. Rompe-chorros en Nylon.

TORNEIRA DE JARDIM

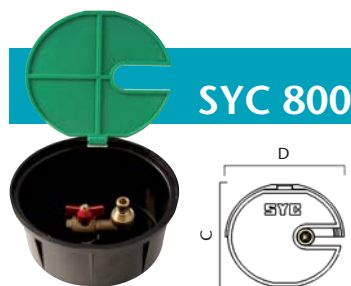
PN 16. Temp. máxima 90°C. Prensa estopa com guarnição em PTFE. Manipulo de aço com PVC azul. Junção porta mangueira e prelator em Nylon.

BIBCOCK BALL VALVE

PN 16. Maximum temp. 90°C. Steel handle with blue PVC. 2 pieces hose connection outlet. Nylon diffuser.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	D	L	L2	H
1/2" x 3/4"	10	80	VS045003	2,45	9	71	81	38
3/4" x 1"	6	48	VS045004	3,88	12	87	85	42
1" x 1 1/4"	4	32	VS045005	5,40	14	94	105	47

Pag. 22



SYC 800

ARQUETA DE RIEGO PARA JARDÍN

Arqueta con tapa color verde. Racor ataque rápido manguera. Boca de riego vertical a esfera. Temp. máxima 100°C. Prensa estopa con guarnición de PTFE. Maneta de mariposa de aluminio de color rojo.

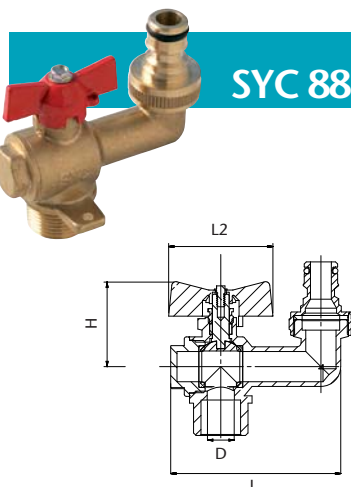
CAIXA DE REGA PARA JARDIM

Caixa com tampa cor verde. Acessório de encaixe rápido para mangueira. Boca de rega vertical de esfera. Temp. máxima 100°C. Prensa estopa con guarnição de PTFE. Borboleta de alumínio vermelho.

GARDEN HOSE BOX

Garden box with green lid. Quick connector outlet. Vertical water hydrant ball valve. Maximum temp. 100°C. Packing gland in the stem with PTFE gaskets. Red aluminium butterfly handle.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	A	B	C	D
1/2 - 3/4" x 3/4"	1	2	VS800044	20,82	123	100	178	200
1/2 - 3/4" x 1"	1	2	VS800045	22,60				



SYC 88

VÁLVULA DE ESFERA BOCA DE RIEGO VERTICAL

PN 16. Racor ataque rápido manguera. Boca de riego vertical a esfera. Temp. máx. 100°C. Prensa estopa con guarnición de PTFE. Maneta de mariposa de aluminio de color rojo.

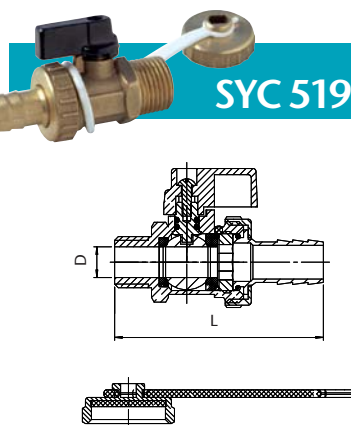
VÁLVULA DE ESFERA COM BOCA DE REGA VERTICAL

PN 16. Acessório de encaixe rápido para mangueira. Boca de rega vertical de esfera. Temp. máx. 100°C. Prensa estopa con guarnição de PTFE. Borboleta de alumínio vermelho.

VERTICAL WATER HYDRANT BALL VALVE

PN 16. Quick connector outlet. Vertical water hydrant ball valve. Maximum temp. 100°C. Packing gland in the stem with PTFE gaskets. Red aluminium butterfly handle.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	D	L	L2	H
3/4" x 3/4"	10	40	VS088044	10,31	13	82	50	41
3/4" x 1"	6	24	VS088045	12,00	13	84	50	43



SYC 519

VÁLVULA DE ESFERA PARA DESCARGA DE CALDERA

PN 16. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máx. 100°C. Junta de estanqueidad en PTFE y O-ring en NBR. Toma de manguera con tapón de seguridad. Con maneta color negro.

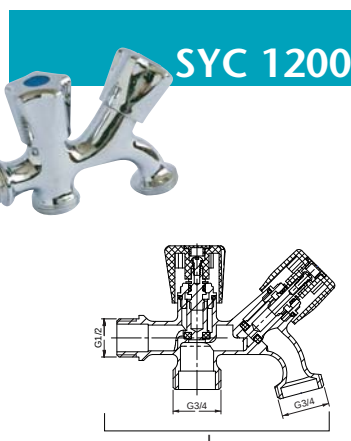
VÁLVULA DE ESFERA PARA DESCARGA DE CALDEIRA

PN16. Rosca Gás, ISSO 228/1. Temp. máx. 100°C. Junta de estanquidade em PTFE e O-ring em NBR. Tomada de mangueira com tampão de segurança. Manipulo preto.

BOILER DRAIN BALL VALVE

PN 16. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 100°C. PTFE seats and NBR O-rings. Hose connection with safety cap. Black aluminium butterfly handle.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	D	L
1/2"	8	64	VS519003	3,30	10	70



SYC 1200

GRIFO DOBLE PARA LAVADORA

Manetas ABS cromadas.

TORNEIRA DUPLA PARA MÁQUINA DE LAVAR

Manípulos em ABS cromados.

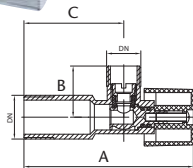
DOUBLE WASHING MACHINE VALVE

ABS handles.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	L
1/2" x 3/4" x 3/4"	6	48	VS120003	6,89	115



SYC 60



VÁLVULA DE ESCUADRA

PN 10. Temp. máxima 90°C. Con tornillo de sujeción del mando. Florón en acero inoxidable.

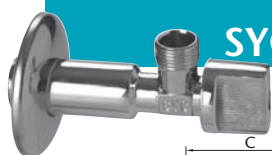
VÁLVULA DE ESQUADRIA

PN 10. Temp. máxima 90°C. Parafuso de fixação no manípulo. Espelho em aço inoxidável.

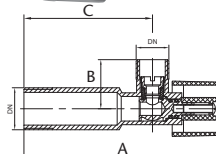
ANGLE VALVE

PN 10. Maximum temp. 90°C. Handle screwed. Stainless steel trim.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	A	B	C
1/2" x 3/8"	2	160	VS060002	1,62	80	24	47
1/2" x 1/2"	2	160	VS060003	1,67	80	24	47



SYC 60/L



VÁLVULA DE ESCUADRA LARGA

PN 10. Temp. máxima 90°C. Con tornillo de sujeción del mando. Florón en acero inoxidable.

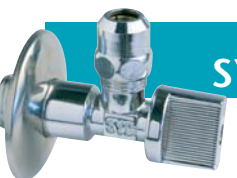
VÁLVULA DE ESQUADRIA COMPRIDA

PN 10. Temp. máxima 90°C. Parafuso de fixação no manípulo. Espelho em aço inoxidável.

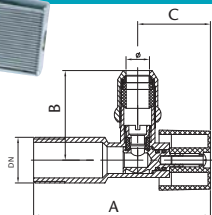
LONG ANGLE VALVE

PN 10. Maximum temp. 90°C. Handle screwed. Stainless steel trim.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	A	B	C
1/2" x 3/8"	2	136	VS060L02	2,11	98	24	63



SYC 60/C



VÁLVULA DE ESCUADRA CON TUERCA

PN 10. Temp. máxima 90°C. Con tornillo de sujeción del mando. Florón en acero inoxidable.

VÁLVULA DE ESQUADRIA COM PORCA

PN 10. Temp. máxima 90°C. Parafuso de fixação no manípulo. Espelho em aço inoxidável.

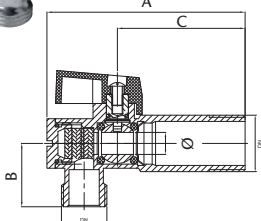
ANGLE VALVE WITH NUT

PN 10. Maximum temp. 90°C. Handle screwed. Stainless steel trim.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	A	B	C
1/2" x 3/8"	2	96	VS060C02	2,04	80	40	33
1/2" x 1/2"	2	96	VS060C03	2,09	80	32	33



SYC 66



VÁLVULA DE ESCUADRA CON FILTRO

PN 10. Temp. máxima 90°C. Con tornillo de sujeción del mando. Florón en acero inoxidable.

VÁLVULA DE ESQUADRIA COM FILTRO

PN 10. Temp. máxima 90°C. Parafuso de fixação no manípulo. Espelho em aço inoxidável.

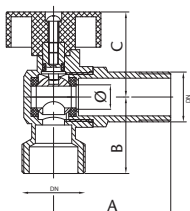
ANGLE VALVE WITH STRAINER

PN 10. Maximum temp. 90°C. Handle screwed. Stainless steel trim.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	Ø	A	B	C
1/2" x 3/8"	2	138	VS066002	2,25	8	72	23	47
1/2" x 1/2"	2	138	VS066003	2,35	8	72	23	47



SYC 1100



VÁLVULA DE ESCUADRA LAVADORA

PN 10. Temp. máxima 90°C. Con tornillo de sujeción del mando. Florón en acero inoxidable.

VÁLVULA DE ESQUADRIA PARA MÁQUINA DE LAVAR

PN 10. Temp. máxima 90°C. Parafuso de fixação no manípulo. Espelho em aço inoxidável.

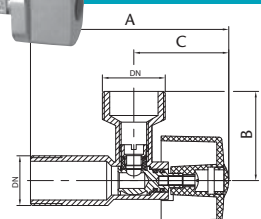
WASHING MACHINE ANGLE VALVE

PN 10. Maximum temp. 90°C. Handle screwed. Stainless steel trim.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	Ø	A	B	C
1/2" x 3/4"	1	95	VS110034	2,70	9	40	32	35



SYC 1110



VÁLVULA DE ESCUADRA LAVADORA

PN 10. Temp. máxima 90°C. Con tornillo de sujeción del mando. Florón en acero inoxidable.

VÁLVULA DE ESQUADRIA PARA MÁQUINA DE LAVAR

PN 10. Temp. máxima 90°C. Parafuso de fixação no manípulo. Espelho em aço inoxidável.

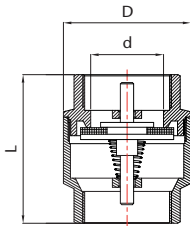
WASHING MACHINE ANGLE VALVE

PN 10. Maximum temp. 90°C. Handle screwed. Stainless steel trim.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	A	B	C
1/2" x 3/4"	1	90	VS111034	2,20	82	37	39



SYC 130



VÁLVULA DE RETENCIÓN A MUELLE

PN 16-10-8. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 80°C. Guía y disco de latón. Cierre goma NBR. Montaje horizontal o vertical.

VÁLVULA DE RETENÇÃO DE MOLA

PN16-10-8. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp. máxima 80°C. Veio e disco em latão. Fecho em NBR. Montagem horizontal e vertical.

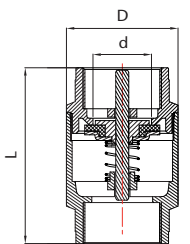
CHECK VALVE

PN 16-10-8. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 80°C. Brass disc and stem. NBR sealing. Horizontal or vertical assembling.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	d	L	D
3/8"	20	120	VS130002	2,51	14	42	31
1/2"	20	120	VS130003	2,65	15	45	34
3/4"	12	72	VS130004	3,68	23	48	42
1"	8	48	VS130005	4,88	28	56	48
1 1/4"	6	24	VS130006	7,02	37	61	59
1 1/2"	4	16	VS130007	10,63	42	68	67
2"	2	8	VS130008	16,10	54	77	81
2 1/2"	1	8	VS13000A	33,69	68	93	104
3"	1	6	VS13000B	41,70	78	97	111
4"	1	2	VS13000C	71,08	100	110	140



SYC 131



VÁLVULA DE RETENCIÓN A MUELLE REFORZADA

PN 25-16-10. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 80°C. Guía y disco de latón. Cierre goma NBR. Montaje horizontal o vertical.

VÁLVULA DE RETENÇÃO DE MOLA REFORÇADA

PN16-10-8. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp. máxima 80°C. Veio e disco em latão. Fecho em NBR. Montagem horizontal e vertical.

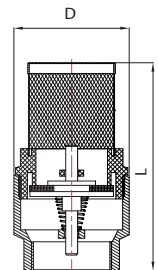
HEAVY TYPE CHECK VALVE

PN 25-16-10. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 80°C. Brass disc and stem. NBR sealing. Horizontal or vertical assembling.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	d	L	D
3/8"	15	90	VS131002	3,31	15	54	35
1/2"	15	90	VS131003	3,51	16	57	35
3/4"	12	48	VS131004	5,03	22	64	42
1"	9	36	VS131005	7,72	25	75	48
1 1/4"	6	24	VS131006	12,24	32	83	61
1 1/2"	2	8	VS131007	16,59	41	93	71
2"	2	8	VS131008	23,94	50	100	87
2 1/2"	1	6	VS13100A	50,30	67	120	119
3"	1	4	VS13100B	78,10	79	140	140
4"	1	3	VS13100C	116,93	100	158	154



SYC 130/A



VÁLVULA DE RETENCIÓN DE FONDO

PN 16-10-8. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 80°C. Guía y disco de latón. Cierre goma NBR. Filtro en acero inoxidable.

VÁLVULA DE RETENÇÃO DE FUNDO

PN16-10-8. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp. máxima 80°C. Veio e disco em latão. Fecho em NBR. Filtro de aço inoxidável.

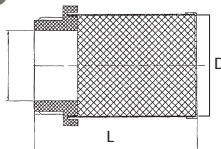
FOOT CHECK VALVE

PN 16-10-8. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 80°C. Brass disc and stem. NBR sealing. Stainless steel strainer.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	L	D
3/8"	12	72	VS130A02	2,27	66	34
1/2"	12	72	VS130A03	2,27	66	34
3/4"	12	48	VS130A04	3,16	71	43
1"	10	40	VS130A05	4,18	87	48
1 1/4"	3	12	VS130A06	6,04	97	59
1 1/2"	3	12	VS130A07	9,12	111	68
2"	3	6	VS130A08	15,27	129	81
2 1/2"	1	9	VS130A0A	24,69	160	103
3"	1	8	VS130A0B	37,14	170	111
4"	1	5	VS130A0C	53,39	194	140



SYC 611



FILTRO EN INOXIDABLE PARA VÁLVULA DE RETENCIÓN

Tamiz acero inoxidable. Racor nylon.

FILTRO EM INOX PARA VÁLVULA RETENÇÃO

Rede em aço inoxidável. Rosca em Nylon.

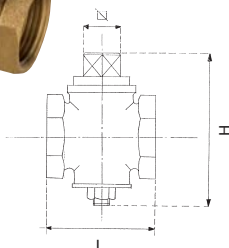
STAINLESS STEEL STRAINER FOR CHECK VALVE

Stainless steel sieve. Nylon.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	L	D
3/8"	25	250	VS611002	0,30	43	10
1/2"	25	250	VS611003	0,30	43	15
3/4"	14	140	VS611004	0,35	44	19
1"	11	88	VS611005	0,48	52	24
1 1/4"	6	48	VS611006	0,72	60	35
1 1/2"	5	40	VS611007	0,94	70	40
2"	6	24	VS611008	1,27	80	50
2 1/2"	1	24	VS61100A	1,78	95	63
3"	1	8	VS61100B	2,20	102	78
4"	1	6	VS61100C	3,25	111	98



SYC 183



LLAVE A GRIFO MACHO

Cuerpo de latón. Extremos rosca hembra/hembra.

VÁLVULA "TIPO OLHO DE BOI"

Corpo de latão rosca fêmea/fêmea.

PLUG COCK

Brass body. Female / female thread.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	L	H
3/8"	1	200	VS183002	6,04	42	57
1/2"	1	200	VS183003	8,45	48	58
3/4"	1	65	VS183004	12,13	59	82
1"	1	50	VS183005	16,61	68	90
1 1/4"	1	45	VS183006	30,99	77	102
1 1/2"	1	24	VS183007	43,64	88	130
2"	1	20	VS183008	67,39	100	142

CLAPETAS, VÁLVULAS DE FONDO Y FILTROS

CLAPETAS, VÁLVULAS FUNDO DE POÇO E FILTROS

SWING CHECK VALVES, FOOT VALVES AND "Y" STRAINER



SYC 155

VÁLVULA DE RETENCIÓN A CLAPETA CIERRE METÁLICO

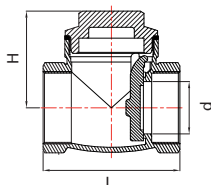
PN 16-10-8. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 100°C. Cierre disco de latón. Montaje horizontal.

VÁLVULA DE RETENÇÃO DE CLAPETA FECHO METÁLICO

PN16-10-8. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp. máxima 100°C Fecho disco de latão. Montagem horizontal.

METAL SWING CHECK VALVE

PN 16-10-8. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 100°C. Brass disc sealing. Horizontal assembling.



Medida Medida Size			Código Código Code	€	d	L	H
3/8"	12	72	VS155002	3,25	12	44	32
1/2"	12	72	VS155003	3,25	14	48	35
3/4"	10	60	VS155004	4,57	20	52	40
1"	6	24	VS155005	6,55	24	63	45
1 1/4"	5	20	VS155006	9,98	30	74	52
1 1/2"	4	16	VS155007	13,35	32	80	54
2"	1	8	VS155008	22,81	48	98	67
2 1/2"	1	5	VS15500A	35,48	61	120	81
3"	1	7	VS15500B	53,68	70	135	92
4"	1	4	VS15500C	93,26	86	160	103



SYC 155/A

VÁLVULA DE RETENCIÓN A CLAPETA CIERRE DE GOMA

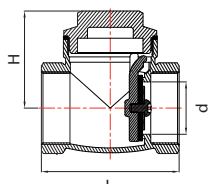
PN 16-10-8. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 80°C. Cierre goma NBR. Montaje horizontal.

VÁLVULA DE RETENÇÃO DE CLAPETA FECHO EM NBR

PN16-10-8. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp. máxima 80°C Fecho em NBR. Montagem horizontal.

RUBBER SWING CHECK VALVE

PN 16-10-8. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 80°C. NBR sealing. Horizontal assembling.



Medida Medida Size			Código Código Code	€	d	L	H
3/8"	12	72	VS155A02	3,25	12	44	32
1/2"	12	72	VS155A03	3,25	14	48	35
3/4"	10	60	VS155A04	4,57	20	52	40
1"	6	24	VS155A05	6,55	24	63	45
1 1/4"	5	20	VS155A06	9,98	30	74	52
1 1/2"	4	16	VS155A07	13,35	32	80	54
2"	1	8	VS155A08	22,81	48	98	67
2 1/2"	1	5	VS155A0A	35,99	61	120	81
3"	1	7	VS155A0B	53,68	70	135	92
4"	1	4	VS155A0C	93,26	86	160	103



SYC 195

VÁLVULA DE FONDO CON ASIENTO GUIADO

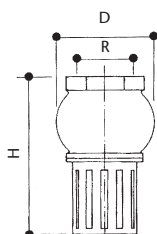
PN 10. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 80°C.

VÁLVULA DE FUNDO COM ASSENTO GUIADO.

PN 10. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp. máxima 80°C.

FOOT CHECK VALVE

PN 10. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 80°C.



Medida Medida Size			Código Código Code	€	D	H
1/2"	25	200	VS195003*	5,14	32	58
3/4"	20	160	VS195004*	6,32	45	77
1"	15	120	VS195005*	7,64	50	85
1 1/4"	15	75	VS195006*	12,41	60	93
1 1/2"	10	50	VS195007*	15,20	69	105
2"	5	30	VS195008*	23,62	82	118
2 1/2"	1	20	VS19500A*	35,59	112	140
3"	1	16	VS19500B*	44,92	115	150
4"	1	6	VS19500C*	87,29	145	185

* Hasta fin de existencias

* Até fim de existência

* While stock last.



SYC 196

VÁLVULA DE FONDO CON FILTRO DE LATÓN

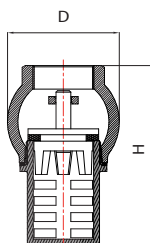
PN 16. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 80°C. Cierre goma NBR.

VÁLVULA DE FUNDO COM FILTRO DE LATÃO

PN 16. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp. máxima 80°C Fecho em NBR.

FOOT CHECK VALVE

PN 16. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 80°C. NBR Rubber sealing.



Medida Medida Size			Código Código Code	€	D	H
1/2"	15	60	VS196003	3,42	38	62
3/4"	12	48	VS196004	4,21	44	68
1"	6	36	VS196005	5,05	48	76
1 1/4"	5	20	VS196006	8,19	57	94
1 1/2"	3	12	VS196007	10,85	66	102
2"	2	8	VS196008	17,21	77	116
2 1/2"	1	8	VS19600A	24,27	86	140
3"	1	8	VS19600B	36,39	111	149
4"	1	5	VS19600C	60,71	143	186



SYC 205

FILTRO DE LATÓN EN "Y"

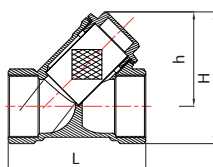
PN 16. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 100°C. Filtro en acero inoxidable.

FILTRO DE LATÃO EM "Y"

PN16. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp. máxima 100°C Filtro em aço inoxidável.

"Y" BRASS STRAINER

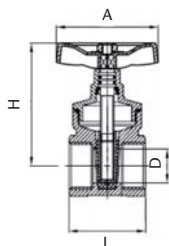
PN 16. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 100°C. Stainless steel sieve.



Medida Medida Size			Código Código Code	€	L	H	h
3/8"	12	144	VS205002	2,44	46	41	31
1/2"	12	72	VS205003	2,53	57	53	40
3/4"	10	40	VS205004	3,92	66	62	46
1"	9	36	VS205005	5,57	74	72	52
1 1/4"	4	16	VS205006	10,73	96	88	63
1 1/2"	2	12	VS205007	13,53	104	101	72
2"	1	8	VS205008	23,14	125	122	91
2 1/2"	1	4	VS20500A	49,59	146	148	107
3"	1	6	VS20500B	58,03	170	171	123
4"	1	2	VS20500C	116,06	210	214	152

NEW

SYC 150/G



VÁLVULA DE COMPUERTA CON CIERRE ELÁSTICO

PN 16. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 90°C. Cierre compuerta latón + NBR vulcanizado. Maneta roja de acero.

VÁLVULA DE COMPORTA EM LATÃO COM CUNHA ELÁSTICA

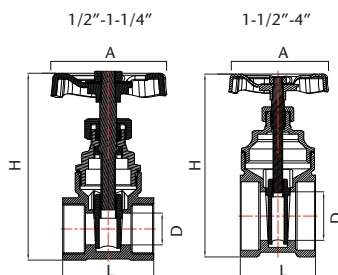
PN16. Rosca Gás. ISO 228/1. Temp. máxima 90°C Comporta em latão revestida a NBR. Volante aço vermelho.

RUBBER WEDGE GATE VALVE

PN 16. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 90°C. Wedge brass + vulcanized NBR. Steel red handle.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	D	L	H	A
1/2"	12	96	VS150G03	4,03	13	39	58	50
3/4"	8	64	VS150G04	5,53	19	45	69	50
1"	6	48	VS150G05	8,82	25	51	80	59
1 1/4"	7	28	VS150G06	14,96	29	56	94	59
1 1/2"	3	12	VS150G07	20,54	36	61	128	78
2"	3	12	VS150G08	28,86	45	64	142	78
2 1/2"	1	3	VS150G0A	59,61	60	100	170	100
3"	1	3	VS150G0B	82,44	70	100	195	100
4"	1	2	VS150G0C	146,86	99	107	260	130

SYC 150



VÁLVULA DE COMPUERTA EN LATÓN

PN 16. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 80°C. Cierre disco de latón. Maneta roja de acero.

VÁLVULA DE COMPORTA EM LATÃO

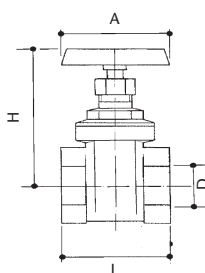
PN16. Rosca Gás. ISO 228/1. Temp. máxima 80°C Comporta em latão. Volante aço vermelho.

BRASS GATE VALVE

PN 16. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 80°C. Brass sealing. Steel red handle.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	D	L	H	A
3/8"	12	48	VS150002	3,31	13	38	78	50
1/2"	12	48	VS150003	3,04	13	38	78	50
3/4"	12	48	VS150004	3,74	15	41	82	50
1"	8	32	VS150005	5,20	20	45	96	59
1 1/4"	4	24	VS150006	7,90	26	51	115	59
1 1/2"	3	12	VS150007	10,40	33	51	124	70
2"	2	8	VS150008	17,96	42	61	156	70
2 1/2"	1	10	VS15000A	31,34	60	66	202	98
3"	1	8	VS15000B	41,92	70	84	236	109
4"	1	4	VS15000C	77,21	93	85	296	131

SYC 172



VÁLVULA DE COMPUERTA EN BRONCE

PN 16. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 80°C. Maneta roja de acero.

VÁLVULA DE COMPORTA EM BRONZE

PN16. Rosca Gás. ISO 228/1. Temp. máxima 80°C Comporta em latão. Volante aço vermelho.

BRONZE GATE VALVE

PN 16. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 80°C. Steel red handle.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	D	L	H	A
3/8"	20	200	VS172002	5,95	13	38	66	45
1/2"	20	160	VS172003	6,99	15	38	68	45
3/4"	20	120	VS172004	9,50	19	45	78	50
1"	10	80	VS172005	11,87	24	48	92	55
1 1/4"	10	60	VS172006	18,45	32	51	108	60
1 1/2"	5	35	VS172007	23,74	37	58	125	70
2"	5	25	VS172008	32,17	47	62	145	80
2 1/2"	1	16	VS17200A	59,54	60	76	175	100
3"	1	12	VS17200B	74,09	72	80	200	100
4"	1	6	VS17200D	124,61	93	96	240	120



SYC 153

**VÁLVULA DE COMPUERTA EN
BRONCE DE CIERRE RÁPIDO**

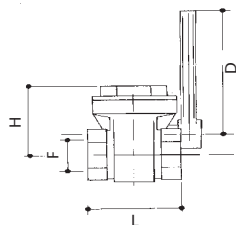
PN 10-6. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 80°C. Maneta roja de aluminio.

**VÁLVULA DE COMPORTA EM
BRONCE DE CORTE RÁPIDO**

PN10-6 Rosca Gás. ISO 228/1 Temp. máxima 80°C. Alavanca de alumínio vermelho

**QUICK CLOSING BRONZE GATE
VALVE**

PN 10-6. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 80°C. Aluminium red handle.



Medida Medida Size			Código Código Code	€	L	H	D	F
3/8"	1	70	VS153002*	17,45	44	40	80	15
1/2"	1	60	VS153003*	17,45	46	40	80	15
3/4"	1	50	VS153004*	22,54	51	48	100	20
1"	1	40	VS153005*	29,72	57	55	100	25
1 1/4"	1	25	VS153006*	36,94	61	62	120	32
1 1/2"	1	20	VS153007*	47,89	67	68	137	37
2"	1	15	VS153008*	68,74	77	81	165	47
2 1/2"	1	8	VS15300A*	114,76	86	108	205	58
3"	1	6	VS15300B*	146,34	91	121	205	72
4"	1	3	VS15300C*	240,02	102	148	205	92

* Hasta fin de existencias

* Até fim de existência

* While stock last.



SYC 173

VÁLVULA DE ASIENTO INCLINADO

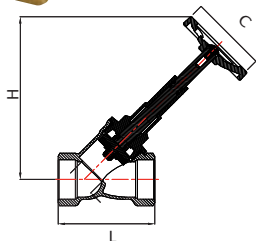
PN 16. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 80°C. Cierre goma NBR.

VÁLVULA DE ASSENTO INCLINADO

PN16 Rosca Gás. ISO 228/1 Temp. máxima 80°C. Fecho em NBR.

STRAIGHT PATTERN GLOBE VALVE

PN 16. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 80°C. NBR Rubber sealing.



Medida Medida Size			Código Código Code	€	L	C	H
1/2"	1	60	VS173003	5,07	51	55	88
3/4"	1	40	VS173004	7,18	66	55	108
1"	1	50	VS173005	11,60	78	65	130
1 1/4"	1	30	VS173006	19,00	98	65	157
1 1/2"	1	10	VS173007	25,75	111	75	169
2"	1	5	VS173008	41,15	128	75	205



SYC 174

**VÁLVULA DE ASIENTO INCLINADO
CON PURGADOR**

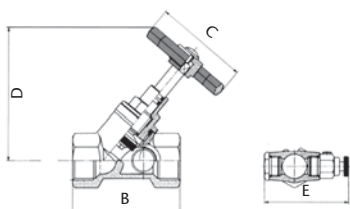
PN 16. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima 80°C. Cierre goma NBR. Purgador de 1/4".

**VÁLVULA DE ASSENTO INCLINADO
COM PURGADOR**

PN16 Rosca Gás. ISO 228/1 Temp. máxima 80°C. Fecho em NBR. Purgador de 1/4".

**STRAIGHT PATTERN GLOBE
VALVE WITH DRAIN COCK**

PN 16. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 80°C. NBR Rubber sealing. 1/4" drain cock.



Medida Medida Size			Código Código Code	€	B	C	D	E
1/2"	1	60	VS174003*	8,43	57	50	67	61
3/4"	1	40	VS174004*	10,36	66	50	77	61
1"	1	50	VS174005*	15,17	80	55	96	66
1 1/4"	1	30	VS174006*	22,81	92	55	115	72
1 1/2"	1	10	VS174007*	29,22	101	70	131	74
2"	1	5	VS174008*	48,71	121	70	157	83

* Hasta fin de existencias

* Até fim de existência

* While stock last.



SYC 560

VÁLVULA DE SEGURIDAD EN ESCUADRA

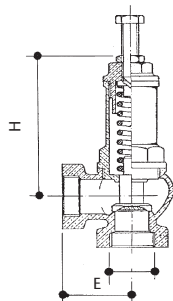
PN 12. Temp. máxima de 80°C. Asiento metálico. Campo de tarado de 1 a 12 bares. Suministrada sin pretarar.

VÁLVULA DE SEGURANÇA EM ESQUADRIA

PN12 Temp. máxima de 80°C. Assento metálico. Regulável de 1 a 12 bares. Fornecida sem pré calibração.

ANGLE SAFETY VALVE

PN 12. Maximum temp. 80°C. Metal seat. Calibration range 0 – 12 Bars. Supplied without calibration.



Medida Medida Size			Código Código Code	€	H	E
1/2"	1	50	VS560003	20,50	76	36
3/4"	1	40	VS560004	27,65	90	39
1"	1	30	VS560005	37,47	98	47
1 1/4"	1	15	VS560006	63,74	125	56
1 1/2"	1	10	VS560007	85,89	140	63
2"	1	5	VS560008	118,41	150	75
2 1/2"	1	4	VS56000A	284,35	181	86
3"	1	2	VS56000B	371,83	205	88



SYC 570

VÁLVULA DE SEGURIDAD CON SALIDA LIBRE

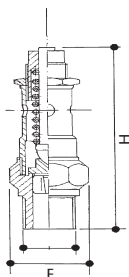
PN 12. Temp. máxima de 80°C. Asiento metálico. Campo de tarado de 1 a 12 bares. Suministrada sin pretarar.

VÁLVULA DE SEGURANÇA COM SAÍDA LIVRE

PN12 Temp. máxima de 80°C. Assento metálico. Regulável de 1 a 12 bares. Fornecida sem pré calibração.

FREE DISCHARGE SAFETY VALVE

PN 12. Maximum temp. 80°C. Metal seat. Calibration range 0 – 12 Bars. Supplied without calibration.



Medida Medida Size			Código Código Code	€	H	E
3/8"	1	20	VS570002*	13,24	86	30
1/2"	1	20	VS570003*	13,24	86	30
3/4"	1	20	VS570004*	20,36	118	43
1"	1	20	VS570005*	29,68	128	53
1 1/4"	1	10	VS570006*	52,68	149	68
1 1/2"	1	10	VS570007*	69,74	153	75
2"	1	10	VS570008*	96,21	180	89
2 1/2"	1	10	VS57000A*	281,49	217	107

* Hasta fin de existencias

* Até fim de existência

* While stock last.



SYC 600

COMPENSADOR DE DILATACIÓN

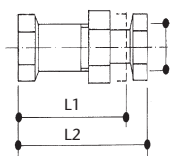
PN 10. Presión de trabajo a temp. máxima de 80°C.

COMPENSADOR DE DILATAÇÃO

PN10 Pressão de trabalho a temperatura máxima de 80°C.

BRASS SLIDING EXPANSION JOINTS

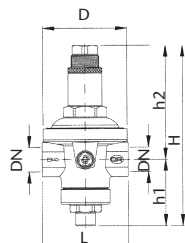
PN 10. Maximum temp. 80°C.



Medida Medida Size			Código Código Code	€	L1	L2
1/2"	1	25	VS600003	32,65	120	155
3/4"	1	25	VS600004	41,76	135	175
1"	1	25	VS600005	51,57	145	195
1 1/4"	1	25	VS600006	70,11	160	215
1 1/2"	1	20	VS600007	94,30	170	235
2"	1	15	VS600008	136,52	185	255
2 1/2"	1	10	VS60000A	273,74	200	280
3"	1	5	VS60000B	384,66	230	320
4"	1	5	VS60000C	505,93	290	390



SYC 204



REDUCTOR DE PRESIÓN A MEMBRANA PN 40

PN 40. De 1/2" a 2" de latón, de 2 1/2" a 4" de bronce. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima fluido (agua) 80°C. Con cámara de compensación y asiento en inoxidable AISI 303. Regulación de 1 a 7 bares. Pretarado a 3 bares.

REDUTOR DE PRESSÃO DE MEMBRANA PN40

PN40. De 1/2" a 2" de latão, de 2 1/2" a 4" de bronze. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp. máxima do fluido (água) 80°C. Com câmara de compensação e assento em aço inox AISI 303. Regulável de 1 a 7 Bar. Pré regulado a 3Bar.

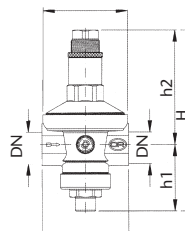
PRESSURE REDUCING VALVE WITH DIAPHRAGM PN 40

PN 40. Brass body and bonnet from 1/2" to 2", bronze body and bonnet from 2 1/2" to 4". Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 80°C. Compensation chamber and stainless steel insert seat AISI 303. Outlet setting from 1 to 7 bars. Pre-set at the outlet pressure of 3 bars.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	L	D	H	h1	h2
1/2"	1	15	RP204003	52,45	76	73	156	68	88
3/4"	1	12	RP204004	83,73	91	89	196	73	123
1"	1	12	RP204005	113,85	105	101	201	81	120
1 1/4"	1	8	RP204006	186,84	138	124	235	83	153
1 1/2"	1	5	RP204007	298,57	170	154	256	95	161
2"	1	2	RP204008	384,57	184	169	270	93	178
2 1/2"	1	1	RP20400A	827,90	207	180	330	122	209
3"	1	1	RP20400B	1.099,84	204	192	374	143	231
4"	1	1	RP20400C	2.687,30	274	262	496	175	321



SYC 226



REDUCTOR DE PRESIÓN A MEMBRANA PN 16

PN 16. Rosca Gas, ISO 228/1. Temp. máxima fluido (agua) 80°C. Membrana de goma EPDM con partículas de tela. Asiento en acero inoxidable AISI 303. Regulación de 1.5 a 7 bares. Pretarado a 3 bares.

REDUTOR DE PRESSÃO DE MEMBRANA PN16

PN16. Rosca Gás, ISO 228/1. Temp. máxima do fluido (água) 80°C. Membrana em goma EPDM reforçada a Nylon. Assento em aço inox AISI 303. Regulável de 1,5 a 7 Bar. Pré regulado a 3Bar.

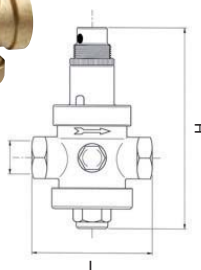
PRESSURE REDUCING VALVE WITH DIAPHRAGM PN 16

PN 16. Gas threaded, ISO 228/1. Maximum temp. 80°C. EPDM rubber diaphragm nylon reinforced. Stainless steel insert seat AISI 303. Outlet setting from 1.5 to 7 bars. Pre-set at the outlet pressure of 3 bars.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	L	D	H	h1	h2
1/2"	1	30	RP226003	29,63	68	59	134	55	79
3/4"	1	15	RP226004	39,69	77	72	160	67	93
1"	1	12	RP226005	66,44	89	88	192	74	119



SYC 143



REDUCTOR DE PRESIÓN A PISTÓN PN 25

PN 25. Extremos Rosca Gas, H/H, ISO 228/1. Temp. máxima 80°C. Asiento en acero inoxidable AISI 303. Regulación de 0,5 a 6 bares. Pretarado a 3 bares.

REDUTOR DE PRESSÃO DE PISTÃO PN25

PN25 Extremos rosca Gás, F/F, ISO 228/1. Temp. máxima 80°C. Assento em aço inoxidável AISI 303. Regulável de 1,5 a 7 Bar. Pré regulado a 3Bar.

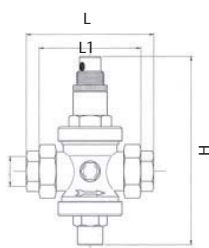
PISTON PRESSURE REDUCING VALVE PN 25

PN 25. Gas threaded, F/F, ISO 228/1. Maximum temp. 80°C. Stainless steel insert seat AISI 303. Outlet setting from 0.5 to 6 bars. Pre-set at the outlet pressure of 3 bars.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	H	L
1/2"	1	25	RP143003	18,38	120	75
3/4"	1	20	RP143004	29,50	150	85
1"	1	15	RP143005	34,42	160	89
1 1/4"	1	6	RP143006	72,34	220	125
1 1/2"	1	6	RP143007	74,95	220	130
2"	1	4	RP143008	119,40	250	138
2 1/2"	1	4	RP14300A	170,44	260	145
3"	1	3	RP14300B	252,00	285	177
4"	1	2	RP14300C	648,00	310	190



SYC 146



REDUCTOR DE PRESIÓN A PISTÓN CON RACOR PN 25

PN 25. Extremos Rosca Gas, H/H, ISO 228/1. Temp. máxima 80°C. Asiento en acero inoxidable AISI 303. Regulación de 0,5 a 6 bares. Pretarado a 3 bares.

REDUTOR DE PRESSÃO DE PISTÃO COM JUNÇÃO PN25

PN25 Extremos rosca Gás, F/F, ISO 228/1. Temp. máxima 80°C. Assento em aço inoxidável AISI 303. Regulável de 0,5 a 7 Bar. Pré regulado a 3Bar.

PISTON PRESSURE REDUCING VALVE WITH DISMANTLING FITTINGS FEMALE PN 25

PN 25. Gas threaded, F/F, ISO 228/1. Maximum temp. 80°C. Stainless steel insert seat AISI 303. Outlet setting from 0.5 to 6 bars. Pre-set at the outlet pressure of 3 bars.

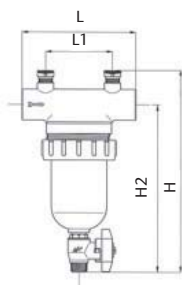
Medida Medida Size			Código Código Code	€	H	L	L1
1/2"	1	20	RP146003	23,08	120	112	75
3/4"	1	10	RP146004	40,44	160	135	88
1"	1	10	RP146005	43,12	166	140	93
1 1/4"	1	6	RP146006	79,93	220	170	110
1 1/2"	1	6	RP146007	85,73	220	175	110
2"	1	3	RP146008	139,25	250	200	130



SYC 156

FILTRO AUTOLIMPIABLE TAMIZ 100 MICRAS

PN 25. Extremos Rosca Gas, H/H, ISO 228/1. Temp. máxima 130°C. Toma manómetro en entrada y salida. Grifo para limpieza de 3/8". Tamiz en Acero Inox AISI304 de 100 micras.



FILTRO DE AUTO-LIMPEZA DE 100 MICROS

PN 25. Extremos Rosca Gás, F/F, ISO 228/1. Temp. máxima 130°C. Tomada de manómetro Na entrada e saída. Torneira para limpeza de 3/8". Rede em aço inox AISI 304 de 100 micros.

SELF CLEANING FILTER, 100 MICRON CARTRIDGE

PN 25. Gas threaded ends, F/F, ISO 228/1. Maximum temp. 130°C. Inlet and outlet pressure gauge connections. 3/8" discharge valve. 100 micron stainless steel AISI 304 cartridge.

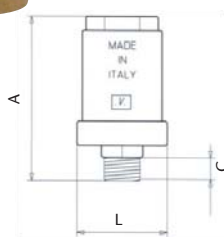
Medida Medida Size			Código Código Code	€	L	L1	H	h2
1/2"	1	13	RP156003	47,78	118	70	196	165
3/4"	1	13	RP156004	47,78	118	70	196	165
1"	1	10	RP156005	61,48	123	72	220	180
1 1/4"	1	10	RP156006	61,48	123	72	220	180
1 1/2"	1	8	RP156007	80,18	153	98	258	214
2"	1	8	RP156008	80,18	153	98	258	214



SYC 145

AMORTIGUADOR ANTI GOLPE DE ARIETE

PN 10. Rosca Gas M, ISO 228/1. Temp. máxima 130°C. Muelle de acero inoxidable. Presión máxima de retorno 40 bares.



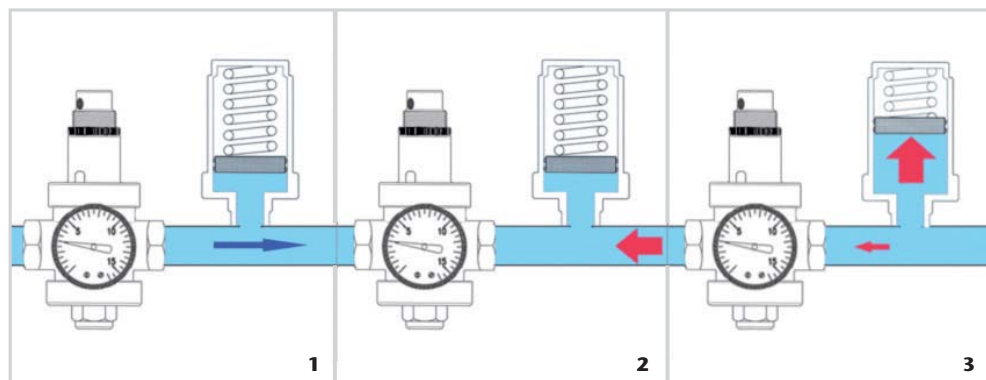
AMORTECEDOR ANTI GOLPE DE ARIETE

PN10. Rosca Gás M, ISO 228/1. Temp. máxima 130°C. Mola de aço inoxidável. Pressão máxima de retorno 40 Bar.

WATER-HAMMER PREVENTER

PN 10. Gas threaded, M, ISO 228/1. Maximum temp. 130°C. Stainless steel spring. Maximum pressure return 40 bars.

Medida Medida Size		Código Código Code	€	L	H	C
1/2"	1	RP145003	12,85	118	196	165

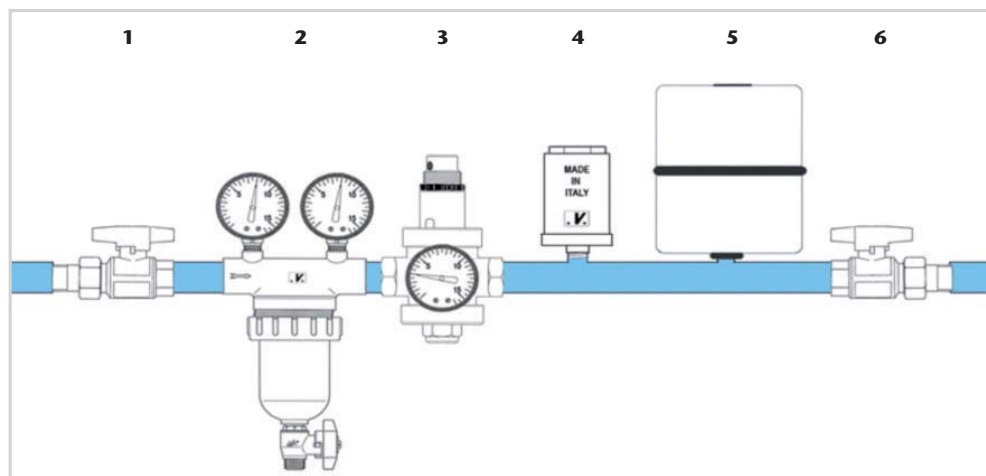


FUNCIONAMIENTO DEL AMORTIGUADOR EN CASO DE GOLPE DE ARIETE

FUNCIONAMENTO DO AMORTECEDOR NO CASO DE SE VERIFICAR UM GOLPE DE ARIETE.

FUNCTIONING OF THE WATER-HAMMER PREVENTER

1. Funcionamiento normal
1. Funcionamento normal
1. Normal functioning
2. Llegada del golpe de ariete
2. Chegada do golpe de ariete
2. Incoming of water hammer
3. Absorción del golpe de ariete
3. Absorção do golpe de ariete
3. Absorbing water hammer



INSTALACIÓN CORRECTA

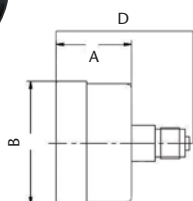
INSTALAÇÃO CORRECTA

CORRECT INSTALLATION

- | | |
|---|---|
| 1. Válvula de bola
1. Válvula de esfera
1. Ball valve | 4. Anti golpe de ariete
4. Anti golpe de ariete
4. Water-Hammer Preventer |
| 2. Filtro autolimpiable
2. Filtro de auto limpeza
2. Self cleaning filter | 5. Vaso de expansión
5. Vaso de expansão
5. Expansion vessel |
| 3. Reductor de presión
3. Redutor de pressão
3. Pressure reducing valve | 6. Válvula de bola
6. Válvula de esfera
6. Ball valve |



SYC 400



MANÓMETRO Ø 50

Caja de Acero Negro. Interiores y racor en latón. Rosca macho 1/4". Conexión posterior.

MANÓMETRO Ø 50

Caixa de aço preto. Interior e ligação em latão. Rosca macho 1/4". Ligação posterior.

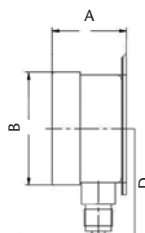
PRESSURE GAUGE Ø 50

Black carbon steel case. Brass inner parts and connector. 1/4" male threaded. Back connection.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	A	B	D
0 - 2	1	100	VS400002	2,06	29	54	47
0 - 4	1	100	VS400004	2,06	29	54	47
0 - 6	1	100	VS400006	2,06	29	54	47
0 - 10	1	100	VS400010	2,06	29	54	47
0 - 16	1	100	VS400016	2,06	29	54	47



SYC 410



MANÓMETRO Ø 50

Caja de Acero Negro. Interiores y racor en latón. Rosca macho 1/4". Conexión inferior.

MANÓMETRO Ø 50

Caixa de aço preto. Interior e ligação em latão. Rosca macho 1/4". Ligação inferior.

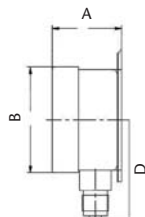
PRESSURE GAUGE Ø 50

Black carbon steel case. Brass inner parts and connector. 1/4" male threaded. Bottom connection.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	A	B	D
0 - 2	1	100	VS410002	2,06	29	54	45
0 - 4	1	100	VS410004	2,06	29	54	45
0 - 6	1	100	VS410006	2,06	29	54	45
0 - 10	1	100	VS410010	2,06	29	54	45
0 - 16	1	100	VS410016	2,06	29	54	45



SYC 420



MANÓMETRO Ø 63

Caja de Acero Negro. Interiores y racor en latón. Rosca macho 1/4". Conexión inferior.

MANÓMETRO Ø 63

Caixa de aço preto. Interior e ligação em latão. Rosca macho 1/4". Ligação inferior.

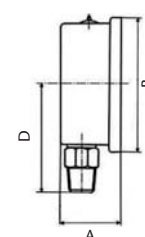
PRESSURE GAUGE Ø 63

Black carbon steel case. Brass inner parts and connector. 1/4" male threaded. Bottom connection.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	A	B	D
0 - 2	1	100	VS420002	2,40	30	63	52
0 - 4	1	100	VS420004	2,40	30	63	52
0 - 6	1	100	VS420006	2,40	30	63	52
0 - 10	1	100	VS420010	2,40	30	63	52
0 - 16	1	100	VS420016	2,40	30	63	52



SYC 430



MANÓMETRO CON GLICERINA Ø 63

Caja de Acero Inox. AISI 304. Interiores y racor en latón. Rosca macho 1/4". Conexión inferior.

MANÓMETRO CON GLICERINA Ø 63

Caixa de aço inox AISI 304. Interior e ligação em latão. Rosca macho 1/4". Ligação inferior.

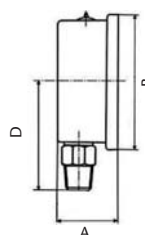
PRESSURE GAUGE Ø 63 WITH GLYCERINE

Stainless steel AISI 304 case. Brass inner parts and connector. 1/4" male threaded. Bottom connection.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	A	B	D
0 - 2	1	50	VS430002	5,30	30	68	55
0 - 4	1	50	VS430004	5,30	30	68	55
0 - 6	1	50	VS430006	5,30	30	68	55
0 - 10	1	50	VS430010	5,30	30	68	55
0 - 16	1	50	VS430016	5,30	30	68	55
0 - 25	1	50	VS430025	5,30	30	68	55
0 - 60	1	50	VS430060	5,30	30	68	55
0 - 100	1	50	VS430100	5,30	30	68	55



SYC 440



MANÓMETRO CON GLICERINA Ø 100

Caja de Acero Inox. AISI 304. Interiores y racor en latón. Rosca macho 1/2". Conexión inferior.

MANÓMETRO CON GLICERINA Ø 100

Caixa de aço inox AISI 304. Interior e ligação em latão. Rosca macho 1/2". Ligação inferior.

PRESSURE GAUGE Ø 100 WITH GLYCERINE

Stainless steel AISI 304 case. Brass inner parts and connector. 1/2" male threaded. Bottom connection.

Medida Medida Size			Código Código Code	€	A	B	D
0 - 2	1	30	VS440002	10,56	36	109	83
0 - 4	1	30	VS440004	10,56	36	109	83
0 - 6	1	30	VS440006	10,56	36	109	83
0 - 10	1	30	VS440010	10,56	36	109	83
0 - 16	1	30	VS440016	10,56	36	109	83
0 - 25	1	30	VS440025	10,56	36	109	83
0 - 60	1	30	VS440060	10,56	36	109	83
0 - 100	1	30	VS440100	10,56	36	109	83

SYC 90



SELLANTE AL PTFE UNIONES METÁLICAS

CARACTERÍSTICAS

- Sellado instantáneo.
- SISTEMA ECONÓMICO: Fácil y rápido de aplicar.
- Permite ajustes hasta 30 min después de aplicado.
- Absorbe vibraciones.
- Aprobado para agua sanitaria BS 6920.
- Previene la corrosión.
- Por su contenido en PTFE lubrica la unión.
- Permite el desmontado de la unión con herramientas normales.
- Temp. de trabajo: -55°C a +150°C.

BENEFICIOS

- Permite un test rápido de instalaciones.
- Reduce los costes de instalación.
- Directamente del envase, sin mancharse.
- Dosificador fino: poca cantidad.
- Sella con un simple apriete.
- Permite pequeños ajustes.
- No deteriora las uniones.
- El sellado dura mientras no se desmonte.
- Permite llenar holguras hasta de 0,5 mm.

SELANTE EM PTFE PARA UNIÕES METÁLICAS

CARACTERÍSTICAS

- Vedação instantânea.
- SISTEMA ECONÓMICO: Fácil e rápido de aplicar.
- Permite ajustes até 30min depois da aplicação.
- Absorve as vibrações.
- Aprovado para água sanitária BS 6920.
- Previne a corrosão.
- Lubrifica a ligação por acção do PTFE.
- Permite a desmontagem de forma normal.
- Temperatura de trabalho: -55°C a +150°C.

BENEFÍCIOS

- Permite um teste rápido da instalação.
- Reduz os custos de instalação.
- Aplicação directa sem perdas.
- Doseador fino: pouco desperdício.
- Veda com um simples aperto.
- Permite ajustes.
- Não danifica as rosas.
- Vedação permanente.
- Permite preencher folgas até 0.5mm.

PTFE SEALANT METALLIC UNIONS

PROPERTIES

- Instant seal.
- LOW COST SYSTEM: Quick and easy to use.
- Parts can be moved for up to 30 min before cure.
- Lows vibrations.
- Approved sealant BS 6920 – Water Byelaws.
- Prevents corrosion.
- By its contain in PTFE, oils the thread.
- Fittings can be undone with normal tools.
- Working temperature: -55°C to +150°C.

BENEFITS

- Test systems quickly.
- Reduces the costs of the installation.
- Directly from the bottle, no leaks.
- A little goes a long way.
- Seals easily, low pressure seal.
- Time to make small adjustments.
- Joints can always be serviced.
- Seals while not undone.
- Gap fill up to 0.5 mm.

		Código Código Code	€
10	70	TLA90000	13,35

FICHA TÉCNICA / FICHA TÉCNICA / PHYSICAL PROPERTIES

Viscosidad / Viscosidade / Viscosity	40.000 mPa.s
Color / Cor / Colour	Blanco / Branco / White
Gravedad esp. / Gravidade esp. / Specific gravity	1
Composición Química / Composição Química / Chemical Composition	Mezcla de monómeros metacrilato / Mistura de monómeros metacrilato / Mixture of metachrylate monomers
Resistencia al corte / Resistência ao corte / Shear strength	8 N/mm ²
Resistencia a la torsión / Resistência a torção / Torque strength	6 Nm

Velocidad de secado / Tempo de secagem / Dry speed

Manipulación / Manuseamento / Manipulation	30 a 60 min
Trabajo / Trabalho / Working	2 horas / horas / hours
Máximo / Máximo / Maximum	24 horas / horas / hours

Almacenaje / Armazenagem / Storage	Alejado de la luz solar directa / Longe da luz solar directa / Out of direct sunlight
	Entre 5 y 25°C / Temperatura entre 5 a 25°C / Range 5° to 25°C
	Mantener los bordes perfectamente sellados / Manter a embalagem bem fechada / Caps tightly fitted

No apto para oxígeno ni vapor / Não utilizar em oxigênio e vapor / Not suitable for steam or oxygen

TEFLON SYC



CINTA DE PTFE

Recomendado para el sellado de tuberías y accesorios roscados.

FITA EM PTFE

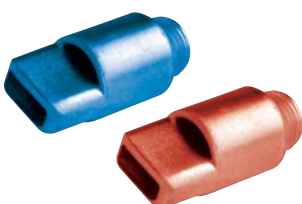
Recomendado para a vedação de tubagens e acessórios roscados.

PTFE TAPE

Recommended for pipe and threaded fittings sealant.

Medida Medida Size	Densidad Densidade Density			Código Código Code	€
0,1 mm x 12 mm x 12 mts	0,3	10	300	TC001212	0,30
0,1 mm x 25 mm x 50 mts	0,3	5	60	TC002550	2,32
0,1 mm x 19 mm x 50 mts	0,3	5	80	TC001950	1,88
0,2 mm x 19 mm x 15 mts	0,3	5	100	TC001915	1,15

TAPONES



PARA PRUEBAS DE INSTALACIONES

Tapón para pruebas de instalaciones y depósitos. Fabricado en ABS. Válido solamente para pruebas de instalación y con agua fría. Juntas de estanqueidad en poliéster. Suministrado en bolsas de 20 tapones y 40 juntas de estanqueidad.

PARA VERIFICAÇÃO DAS INSTALAÇÕES

Tampão para colocar a carga as instalações e depósitos. Fabricado em ABS. Utilizar apenas com água fria. As juntas são fabricadas em poliéster. O fornecimento é feito em bolsas de 20 tampões e 40 juntas de vedação.

PLUGS FOR INSTALLATION TEST

Plugs for installation and tank tests. Made in ABS. Valid only for installation test with cold water. Polyester gaskets. Supplied in boxes of 20 plugs and 40 gaskets.

Medida Medida Size			Código Código Code	€
Azul	20	600	RAFUTPAZ	0,29
Rojo	20	600	RAFUTPRO	0,29



SYC 50-56
SYC 40-46

MANETA
MANÍPULO
HANDLE

Medida Medida Size	Cód. Rojo Cód. Vermelho Red Cod.	Cód. Azul Cód. Azul Blue Cod.	€
1/4" - 1/2"	VS050M14	VS040M14	0,28
3/4"	VS050M04	VS040M04	0,39
1"	VS050M05	VS040M05	0,55
1 1/4"	VS050M06	VS040M06	0,62
1 1/2"	VS050M07	VS040M07	0,89
2"	VS050M08	VS040M08	1,03
2 1/2" - 3"	VS050MAB	VS040MAB	3,51
4"	VS050MOD	VS040MOD	3,92



SYC 10

MANETA
MANÍPULO
HANDLE

Medida Medida Size	Código Código Code	€
1/2" - 3/4"	VS010M34	0,35
1"	VS010M05	0,64
1 1/4" - 1 1/2"	VS010M67	1,16
2"	VS010M08	1,61



SYC 55

MANETA
MANÍPULO
HANDLE

Medida Medida Size	Código Código Code	€
1/2"	VS055M03	0,28
3/4"	VS055M04	0,34
1"	VS055M05	0,48
1 1/4"	VS055M06	0,62
1 1/2"	VS055M07	0,89
2"	VS055M08	0,89



SYC 44

MANETA
MANÍPULO
HANDLE

Medida Medida Size	Código Código Code	€
1/2" - 1"	VS044M35	0,41



SYC 45

MANETA
MANÍPULO
HANDLE

Medida Medida Size	Código Código Code	€
1/2"-3/4"	VS045M34	0,28



SYC 30/S

MANETA
MANÍPULO
HANDLE

Medida Medida Size	Código Código Code	€
1/2" - 3/4"	VS30SM34	0,34
1"	VS30SM05	0,62
1 1/4"-1 1/2"	VS30SM67	1,10
2"	VS30SM08	1,58



SYC 350-356
SYC 340-346

MARIPOSA
BORBOLETA
HANDLE

Medida Medida Size	Cód. Rojo Cód. Vermelho Red Cod.	Cód. Azul Cód. Azul Blue Cod.	€
3/8"-3/4"	VS350M24	VS340M24	0,28
1"	VS350M05	VS340M05	0,48



SYC 173

VOLANTE
VOLANTE
WHEEL

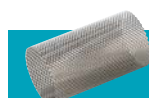
Medida Medida Size	Código Código Code	€
1/2" - 3/4"	VS173V34	0,58
1" - 1 1/4"	VS173V56	0,91
1 1/2" - 2"	VS173V78	1,63



SYC 88

MARIPOSA
BORBOLETA
HANDLE

Medida Medida Size	Código Código Code	€
3 1/4"-1"	VS088M00	0,28



SYC 205

MALLA
MALHA
SIEVE

Medida Medida Size	Código Código Code	€
1/2"	VS205M03	0,10
3/4"	VS205M04	0,19
1"	VS205M05	0,21
1 1/4"	VS205M06	0,35
1 1/2"	VS205M07	0,46
2"	VS205M08	0,89
2 1/2"	VS205M0A	1,60
3"	VS205M0B	2,30
4"	VS205M0C	3,18



SYC 150

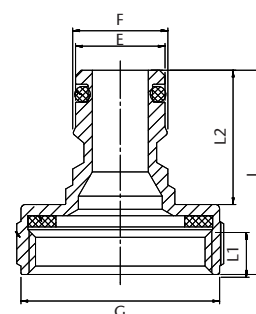
VOLANTE
VOLANTE
WHEEL

Medida Medida Size	Código Código Code	€
1/2" - 3/4"	VS150V34	0,45
1" - 1 1/4"	VS150V56	0,48
1 1/2" - 2"	VS150V78	0,86
2 1/2"	VS150V0A	2,15
3"	VS150V0B	3,18
4"	VS150V0C	3,92



RACOR RÁPIDO MANGUEIRA
ACESSÓRIO DE ENCAIXE RÁPIDO PARA MANGUEIRA
QUICK CONNECTOR

Medida Medida Size			Código Código Code	€
3/4"	40	400	VS046RR4	1,02
1"	30	300	VS046RR5	1,33



DN	E	F	L	L2	L1	G
3/4"	16	17	35,2	24	7	29
1"	16	17	36,5	24	8	35

Asegúrese que la válvula se adecua a las condiciones de servicio: naturaleza del fluido, presión, temperatura.

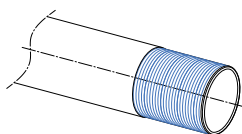
Assegure-se que a válvula é adequada as condições de trabalho: Tipo de fluido, pressão e temperatura.

Ensure valve is suitable for service conditions, e.g. pressure, temperature, service media.

Compruebe que la rosca de la tubería está perfectamente limpia y definida.

Verifique se a rosca da tubagem está perfeitamente limpa e definida.

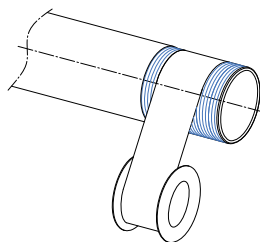
Ensure that the ends pipe is well defined and without scraps.



Indispensable la utilización de un sellante (cinta teflón o similar) en la rosca para obtener una estanqueidad perfecta.

É indispensável a utilização de um vedante (fita teflon ou equivalente) na rosca para obter uma vedação perfeita.

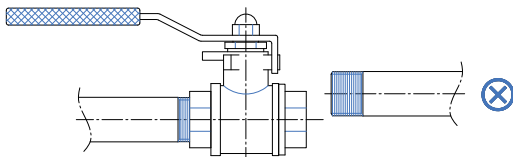
It is essential the use of a thread sealant (PTFE or similar) on the thread to give a pressure tight seal.



Revisar la alineación de las tuberías. la válvula no absorbe las diferencias. Las distorsiones resultantes de una incorrecta alineación pueden causar problemas de sellado, dificultades al maniobrar y hasta roturas.

Ter em atenção o alinhamento correcto das tubagens, a válvula não absorve as diferenças. As distorções resultantes de um alinhamento incorrecto podem causar problemas de estanquidade, dificuldades de manobra e até roturas.

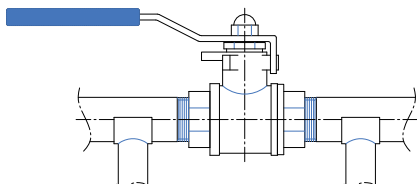
The connection pipes must be placed on the same axis. The valve does not absorb the differences. The resultant distortion of an incorrect alignment can produce sealant problems, maneuver difficulties and also rupture of the valve.



Los tubos que se unen a la válvula deben estar perfectamente sujetos.

Os tubos devem estar perfeitamente fixos para se aplicar a válvula.

The pipes which joint the valve must be perfectly fastened.



No apretar nunca una válvula en un tornillo de banco, ni usar extensiones de llave. Podrían causar roturas o deformaciones en la válvula.

Nunca se deve apertar uma válvula num torno nem se deve usar extensões de chave, pode provocar deformações ou roturas na válvula.

Never grip the valve bodies in a vice, do not block with extensions of key. The valve could be deformed or even broken.

A la hora de unir el tubo y la válvula, la llave fija o inglesa debe colocarse en el hexágono del lado correcto de la válvula, no utilizar otro tipo de llave.

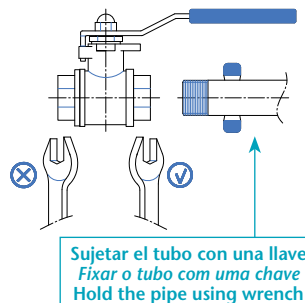
Na união do tubo com a válvula deve usar-se uma chave fixa ou inglesa e coloca-la no hexágono do lado que pretendemos apertar. Não utilizar outro tipo de chave.

When joining the pipe with the valve, the spanner or wrench should be placed on the flats of the right position, do not use other key.

Primer paso: El tubo se mantiene fijo y gira la válvula, colocando la llave en el hexágono del lado a unir.

Primeiro passo: Deve se manter o tubo fixo e apertar a válvula, colocando uma chave no hexágono do lado a apertar.

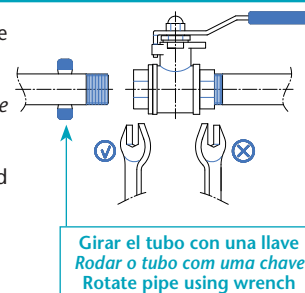
First side: Pipe held secure and rotate the valve, grip on flats next to joint being made.



Segundo paso: La válvula se mantiene fija y es el tubo el que gira.

Segundo passo: A válvula mantém-se fixa e o tubo é que rosca.

Second side: The valve held secure and rotate the pipe.



De forma general, no sobrepasar un par de apriete de 30 Nm.

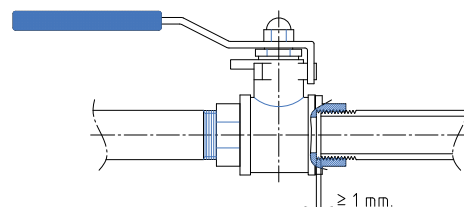
Geralmente não se deve exercer um aperto superior a 30Nm.

In general, not exceed a torque of 30 Nm.

Debido a que normalmente la longitud de la rosca del tubo es mayor que la de la válvula, es indispensable para evitar roturas de la válvula, que el extremo del tubo nunca llegue a tocar el fondo de la rosca de la válvula. Mínimo 1 mm.

Como geralmente o comprimento da rosca do tubo é superior a rosca da válvula, é indispensável para evitar roturas, que o extremo do tubo nunca chegue a tocar o fundo da rosca da válvula. Deve-se salvaguardar pelo menos 1mm de distância.

Due to the fact that usually the length of the pipe thread is longer than the tread of the valve, is essential, to avoid valve broken, that the pipe extremity never butt against the shoulder of the seat. Minimum 1 mm.





Nota: Especificaciones técnicas y características sujetas a modificaciones sin previo aviso.
 Nota: Especificações técnicas e características sujeitas a alteração sem aviso prévio.
 Note: Technical specifications and features subject to change without notice.



GS 2500-06-12



Polígono Industrial ATUSA - Agurain
E 01200 SALVATIERRA (Álava) ESPAÑA
 Tel.: +34 945 18 00 00 • Centralita
 Tel.: +34 945 18 00 01 • Pedidos
 Tel.: +34 945 18 00 02 • Atención al Cliente
 Fax: +34 945 30 01 53
 E-mail: ventas@atusa.es
www.atusa.es



Rua do Outeiro,
 280 Sector 3 4470-637 Moreira Maia
 Tel.: +351 229 410 583
 Fax: +351 229 410 644
PORTUGAL
 E-mail: vendas@porfite.pt
www.atusa.es